

العروض والقوافي في شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين

كبانج

البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط للحصول على درجة السرجانا.  
قسم اللغة العربية وآدابها كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
إعداد الطالبة:

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
الفيانانورالعيني رحمن  
رقم القيد: ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٠٧  
JEMBER

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٤

رسالة الموافقة من المشرف  
العروض والقوافي في شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لي الشيخ محمد  
خليل ياسين كبانج

### البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط للحصول على درجة السرجانا.  
قسم اللغة العربية وآدابها كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية.

إعداد الطالبة

الفيانا نورالعيني رحمن

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٠٧

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرفة :

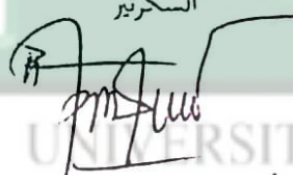
ديفي سوجي ويندأرياه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٧١٣٣٠١٩٠٣٢٠٠٨

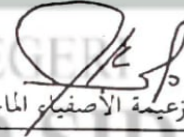
رسالة القرار من المناقشين  
العروض والقوافي في شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لي الشيخ محمد  
خليل ياسين كبانج  
البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام اللجنة  
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة و قبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة  
وتستحق صاحبه الدرجة الأكاديمية "S.Hum"

جمعة  
سابع ٧ يونيو ٢٠٢٤  
أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير  



الرئيس

  
زعيمة الأصفياء الماجستير

الدكتور الحاج أحمد عامر فيرمان شاه الماجستير

رقم التوظيف ال: ١٩٨٩٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٩: رقم التوظيف: ١٩٩٠٠٧٢٦٢٠٢٠١٢١٠٠٤

مُمتحنين :

١. الدكتور الحاج سفرالدين عيدي ويوورو الماجستير (  )

٢. ديفي سوجي ويندارياه الماجستير (  )

يصدق عليه عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

  
الأستاذ الدكتور أحمد الأسترا الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٦٠٦٢٠٠٠٣١٠٠٣

الشعار

إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرَّوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ <sup>ط</sup> فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ  
عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



## الاهداء

اهدي البحث العلمي الى:

١. والدي الحبيب، توفيق كوراهمان وسياتي نور عيني، اللذين ربيا وشجعواوني على السعي للعلم، فجزاهم الله خيراً.
٢. والدي الحبيب، كوسواري وأغوستينا أندرياني، اللذين شجعواوني على السعي للعلم، فجزاهم الله خيراً.
٣. أخي الأكبر، محمد أفدان عين اليقين، الذي دعمني وقدم لي الدعم الكامل في السراء والضراء منذ بداية الدراسة حتى الآن، فجزاه الله خيراً.
٤. المشرفة الفاضلة، الأستاذة ديفي سحي ويندراياه، التي قدمت لي العلم والإرشاد بإخلاص، فجزاها الله خيراً.
٥. الأستاذ الكبير والمدير العام لجامعة الأمام أحمد الصديق بجمبير، وخاصة في كلية اللغة والأدب العربي، جامعة الأمام أحمد الصديق بجمبير، فجزاه الله خيراً.
٦. عائلتي الكبيرة من بني تارون وبني أرجان التي لا أستطيع تسميتها جميعاً، والتي قدمت لي الدعم والتشجيع في إعداد هذه الرسالة.
٧. أصدقائي من زملاء دراسة اللغة والأدب العربي، الذين دعموا بعضهم البعض بروح المودة والتعاون.

## كلمة الشكر

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونتوب إليه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل الله فلا هادي له، أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد.

أن محمدا عبده ورسوله الذي لا نبي بعده. أما بعده بتوفيق الله تستطيع الباحثة في كتابة هذا البحث العلمي بالسهل. لذلك تشكر الباحثة شكرا كثيرا لمن علم وأرشد في تدوين هذا البحث العلمي، منهم: المكرم، عميد كلية أصول الدين والأداب والعلوم الإنسانية الدكتور أحد الأسرار. المكرمة، رئيسة شعبة اللغة العربية وأدائها الأستاذة زعيمة الأصفيا. المكرم، المشرف الأستاذ بدر الصالحين الذي يفضل الباحثة بالتوجيهات والإرشادات والإقتراحات في كتابة هذا البحث العلمي. تشعر الباحثة أن كتابة هذا البحث لم تكن كاملة، فلذا ترحو الإقتراحات والانتقادات لتكميل هذا البحث.

١. المكرم، مدير الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الدكتور الحاج حفي.

٢. المكرم، عميد كلية أصول الدين والأداب والعلوم الإنسانية الدكتور أحد الأسرار.

٣. المكرمة، رئيسة شعبة اللغة العربية وأدائها الأستاذة زعيمة الأصفيا.

٤. المكرمة، المشرفه الأستاذا ديفي سوجي وينداریاه تفضل الباحث بالتوجيهات والإرشادات لتكميل هذا البحث والإقتراحات في كتابة هذا البحث العلمي.

تشعر الباحثة أن كتابة هذا البحث لم تكن كاملة، فلذا ترحو الإقتراحات والانتقادات.

## ملخص البحث

الفيانا نوريل عيني الرحمن ٢٠٢٤، العروض والقوافي في شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج.

الكلمات الأساسية: علم العروض، علم القوافي تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج

علم العروض لغة من كلمة عريضة هي الناحية والطريقة الصعبة والجزء الأخير من الشطر الأول وميزان الشعر. إن البحث في تحليل رواية الرد والقوافي لمحمد خليل كبانج لم يتم بحثه من قبل، لذا فإن هذه الدراسة لن تقدم رؤى جديدة فحسب، بل ستثري أيضاً فهمنا لديناميات الثورة الأدبية العربية وأهميتها في عالم دائم التغير. السياق العالمي بالإضافة إلى تقديم نظرة ثاقبة للأعمال الأدبية التي ألفها علماء إندونيسيون.

واسئلة البحث (١) تغيرات الأوزان في شعر تحية اللقدم لحجاج بيت الله الحرام ؟ (٢) ما هي أشكال القافية في شعر تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام ؟ (٣) ما هي عيوب القافية في شعر تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام ؟ نوع الأسلوب البحثي هو الأسلوب الوصفي النوعي، حيث ستكون نتائج هذا البحث عبارة عن بيانات وصفية، تكون عبارة عن بيانات مكتوبة أو شفوية من عدد من الأشخاص والسلوك القابل للفهم. يشير التحليل الوصفي إلى أنها دراسة تهدف إلى وصف أو تقديم صورة عن الكائن المدروس من خلال البيانات أو العينات التي تم جمعها كما هي.

بناءً على نتائج البحث حول الشعر "تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام"، يمكن استنتاج ١، ( الوزن المستخدم في هذه بناءً على نتائج البحث حول الشعر "تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام"، بحر الرجز مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن. الزحاف خبن بيت : ٢، ٨، ١٦، ١٩، ٢١. و طي بيت : ٤ و مذيل : ١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ١١، ١٢، ١٤، ١٦، ١٧، ١٨، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤. الحرف القافية : القافية مقيدة ١٩، ردف ١٥، وصل ٣ و الحركة القافية : توجية ٢٠، مجرى ٤، اشباع ١، روي الحذف القافية : مُتَدَارِكُ ٨، مترادف ١٥، متوتر ١. عيوب القافية يُنظر إليه من حيث الراوية وحركات مجراها: ابطاء في بيت ١، ٢ و اجازة في بيت ٤، ٣ و ضرورة الشعر في بيت ٣، ٩، ١٠، ١١.

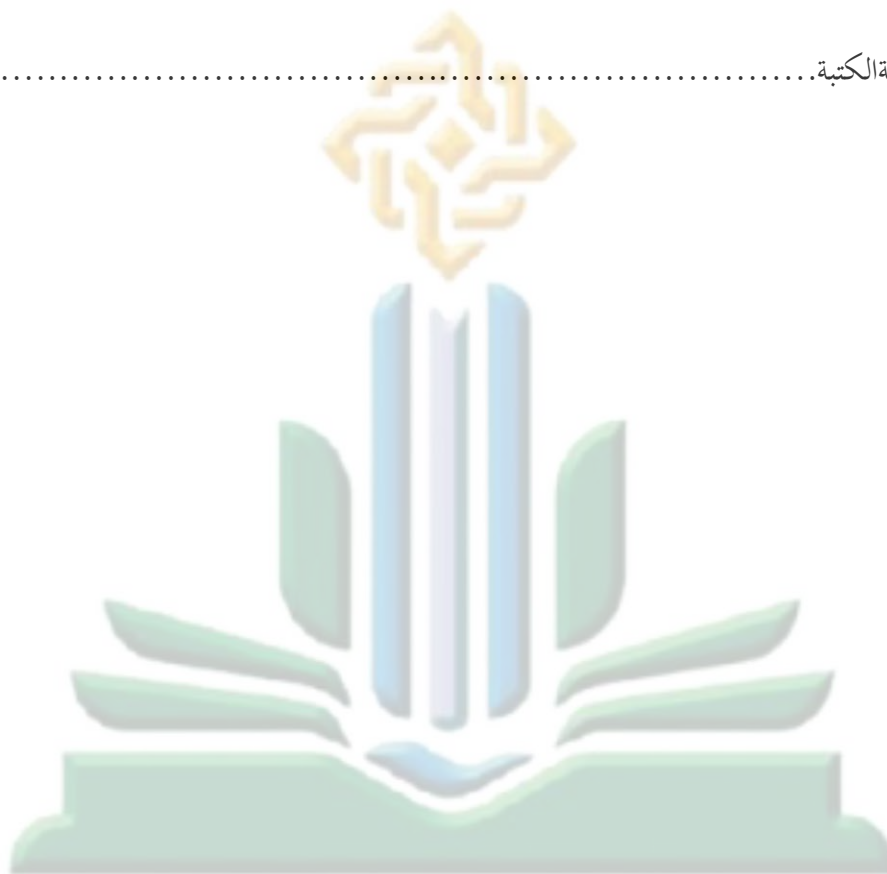
## فهرس

أ.....	عنوان البحث
ب.....	رسالة املوافةة من املشرف
ج.....	الشعار
ه.....	إلهاء
و.....	كلمة الشكر
ز.....	ملخص البحث
ح.....	فهرس
١.....	الباب الاول
١.....	مقدمة
١.....	ا. خلفية البحث
٧.....	ب. اسلة البحث
٧.....	ج. فوائد البحث
٩.....	الباب الثاني
٩.....	الدراسات المكتبية
٩.....	أ. الدراسات السابقة
١٣.....	ب. الدراسات النظرية
٢٤.....	الباب الثالث
٢٤.....	منهج البحث
٢٤.....	أ. نوع البحث
٢٥.....	ب. مصادر البياناء
٢٥.....	ج. طريقة جمع البياناء
٢٥.....	د. طريق تحليل البياناء

٢٦	د.صحية البيانات
٢٨	الباب الرابع
٢٨	عرض البيانات وتحليلها
٢٨	١. عروض البيانة
٢٨	١. سيرة الشيخ محمد خليل ياسن
٢٨	ب. شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لي الشيخ محمد خليل ياسين كغاغ
٣١	٢. تحليل العروض
٤٤	٣. بيت العروضية
٤٧	٤. القافية
٥٩	٥. عيوب القافية
٥٩	١. عيوب القافية يُنظر إليه من حيث الراوية وحركات مجراها
٦٠	أ. ابطاء
٦٠	ب. اجازة
٦٠	٢. سناد
٦١	٣. ضرورة الشعر
٦٢	الباب الخامس
٦٢	١. الخلاصة
٦٣	٢. الاقتراحات
٦٤	المراجع
٦٤	١. المراجع العربية
٦٥	ب. المراجع الاجنبية

٦٧ ..... اقترار الطالبية

٦٨ ..... ترجمة الكتبية



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الفصل الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

شعر هو شكل من أشكال الشعر في التقاليد الأدبية الإسلامية يحظى بتقدير كبير وله فضائله الخاصة في الثقافة والروحانية الإسلامية. غالبًا ما يحتوي الشعر على مدح وتمجيد النبي محمد صلى الله عليه وسلم. ويصور النبي في الشعر كشخصية مليئة بالفضيلة والحكمة ومحبة الله. يحتوي تطبيق "سير" في كثير من الأحيان على رسائل دينية وأخلاقية تذكر الناس بتعاليم الإسلام وإرشاداتهم لحياة جيدة وصحيحة. من خلال سعي، غالبًا ما يتم نقل قيم مثل الصدق والعدالة والرحمة والتواضع بشكل جميل ومؤثر. لقد أصبح سعي وسيلة فعالة للدعوة والتعليم في نشر التعاليم الإسلامية وتعليم القيم الروحية للمسلمين. غالبًا ما يُكتب شعر بلغة جميلة ومليئة بالاستعارات والخيال، حتى يتمكن من تحريك قلوب وعقول القراء. هذه الفضائل تجعل من السير جزءًا قيمًا جدًا من الثقافة والروحانية الإسلامية، فضلًا عن تراث غني بالحكمة والجمال للمسلمين.

من الشرح أعلاه، اهتم الباحث بمناقشة الشعر، أي حول القراءة التي تتم قراءتها خلال أنشطة المدرسة الداخلية الإسلامية في سوكوريجو سيتوبونندو، بعنوان تخنياتو ليقدمي حاج بيت الله الحرام للشيخ محمد خليل ياسين كابانغ. الشيخ محمد خليل بن ياسين. وهو ابن الشيخ ياسين ونياي أسماء. نيأي أسماء هي ابنة الشيخ محمد خليل بن عبد اللطيف المعروف



عادة بالشيخ محمد خليل بانجكالان. فالشيخ محمد خليل ياسين هو حفيد الشيخ محمد خليل بانجكالان. الشيخ خليل ياسين هو مؤسس مدرسة الفلاح الخليلية كيانغ الإسلامية الداخلية، بانغكالان، مادورا، جاوة الشرقية. الشيخ ياسين هو السليل التاسع لسونن جيري كما تم تسجيل مباح خليل أيضًا على أنه السليل الثامن لسونان جونونج جاتي. ثانيًا، عامل الأدب. شيخ. يُعرف ياسين بأنه شخص مطيع للغاية وملتزم بمعلمه.

الحج الشعري هو شكل مميز من الأدب الإسلامي، يستكشف موضوعات تتعلق بالحج، وهو أحد أركان الإسلام الخمسة. كشكل من أشكال الشعر أو الآية، يعكس سفر الحج التجارب الروحية والاجتماعية للمسلمين الذين يسافرون إلى الأراضي المقدسة في مكة لأداء فريضة الحج. شعر الحج له جذور عميقة في التقاليد الأدبية الإسلامية. أنتج الشعراء المسلمون من مختلف العصور قصائد تصف رحلاتهم وتجاربهم الروحية في الأراضي المقدسة. لا يعمل هذا السير كسجل سفر مادي فحسب، بل أيضًا كوسيلة لنقل الرسائل الدينية والأخلاقية. لا يصف سير الحج الجوانب المادية للحج فحسب، بل يثير أيضًا موضوعات اجتماعية وروحية. غالبًا ما تحتوي هذه القصائد على رسائل حول الأخوة الإسلامية، وأهمية الحج في تقوية الإيمان، وتأملات روحية حول مغفرة الذنوب وتحسين الذات. يشمل سفر الحج مجموعة واسعة من الأساليب والأشكال الأدبية. هناك قصائد كلاسيكية تستخدم اللغة العربية الشعرية الغنية، بالإضافة إلى قصائد حديثة في شكل كلمات الأغاني والشعر المرئي والوسائط الرقمية. وهذا يتيح لرسالة الحج أن تظل وثيقة الصلة ومتاحة لمختلف الأجيال والخلفيات الثقافية. غالبًا ما يستخدم شعر الحج رموزًا نموذجية للإسلام، مثل الكعبة وزمزم والصفاء والمرورة،



بالإضافة إلى العديد من طقوس الحج الأخرى. ولا تشرى هذه الرمزية جماليات القصيدة فحسب، بل تعمق أيضًا المعنى الروحي للحج باعتباره الحج الرئيسي في الإسلام. كان لشعر الحاج تأثير كبير على الثقافة الإسلامية العالمية والهوية الإسلامية. وتساعد هذه القصائد في الحفاظ على القيم الدينية والأخلاقية في المجتمعات الإسلامية، وكذلك تقوية الروابط بين المجتمعات المسلمة حول العالم. وبالتالي، فإن الحج سعيه ليس مجرد عمل أدبي، ولكنه أيضًا جزء لا يتجزأ من التراث الثقافي والديني للمسلمين، والذي يستمر في التكيف مع العصر ليظل ملائمًا ويلهم المسلمين في جميع أنحاء العالم.

سيتم دراسة الشعر التالي:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ﴿٥﴾ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

لَبَّيْكَ إِنْ الْحَمْدُ لَكَ ﴿٦﴾ وَالْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

يَا رَبِّ زَمِّمْ وَالْمَقَامِ ﴿٧﴾ وَالرُّكْنَ وَلَبَّيْتَ الْحَرَامِ

صَلِّ عَلَى خَيْرِ الْأَنْبِيَاءِ ﴿٨﴾ وَالْأَلَّ وَالْحَبَّ الْكَرَامِ

يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا ﴿٩﴾ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

يَا رَبَّنَا كُنْ عَوْنًا ﴿١٠﴾ لِلْحَجِّ بِبَيْتِ الْحَرَامِ

يَا رَبِّ بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿١١﴾ سَهِّلْ لَنَا الطَّرِيقَ حَسَنًا

وَاجْعَلْ خَيْرَ لَنَا رَأْسَالَةً ﴿١٢﴾ حَتَّى تَحْجَّ بِالسَّلَامِ

يارب مكة والصفاء ﴿٥﴾ يا ذا الإعلاء يا ذا لوفاء

جدرنا بالمصطفى ﴿٦﴾ يامو لي نعم الجسمام

يازئرى البيت الحرام ﴿٧﴾ انتم بختيار مع يلام

والحج مقبول المرمام ﴿٨﴾ طولى الكم بالاعتنام

قد فاز على الفور لازما ﴿٩﴾ من جامما عظاما

فالضيف كان مكر ما ﴿١٠﴾ حسب الجى والاحترام

توبا لسوار النبى ﴿١١﴾ فازوبقرب الطيب

يا حبا فيما حى ﴿١٢﴾ انالنبى ردالسلام

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ﴿١٣﴾ بالمجتبى مولى بلال

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

ومع لانا الرزق الحلال ﴿١٤﴾ واغفر خطا ياناالعظام

يا رب ديننا احفظنا ﴿١٥﴾ حتى تزاح عن لظى

قالله خير حامدا ﴿١٦﴾ والطف بنا يوم الزحام

يا الله رضايانا الله رضا ﴿١٧﴾ والعوعناما قوي

مالى سواك من قضية ﴿١٨﴾ كل المناكل المرمام

والحمد لله العلى ﴿١٩﴾ رب والكنائنجلى

والانس لا يزال لي  ماداملى حسن

ولتحليل الشعر استخدم الباحثون منهج العروبة والقوافي.

يعد منهج العرود والقوافي جانباً مهماً في تحليل الأدب العربي المتعلق ببنية الشعر. وعلى قول مشهور فإن مؤسس العلم العرودي هو الإمام خليل بن أحمد الفروهيدي البشري (١٠٠-١٧٣هـ/٧١٨-٧٨٩م). هو أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو بن تمام الفروهيدي الزيدي. ولد في عمان سنة ١٠٠هـ/٧١٨م. ثم انتقل إلى البصرة (العراق) وهو طفل وعاش هناك. ومنهم الإمام في مجال اللغة العربية ومؤسس علم الرودل.<sup>١</sup> وفي هذا السياق يشير الرودل إلى علم الوزن أو العروض في الشعر العربي، أما القوافي فهو علم التراكيب أو الأنماط المستخدمة في التركيب الشعري. إن منهج الدعوة والقوافي له جذور عميقة في التراث الأدبي العربي الكلاسيكي. وهو ينبع من جهود العلماء والشعراء العرب لفهم وتصنيف أشكال الشعر المختلفة بناءً على أنماطها وبنيتها. في البداية، تم تطوير هذا العلم لفهم وتقييم الشعر الذي يلتزم بقواعد أدبية صارمة. وتتمثل الوظيفة الرئيسية لمنهج العرود والقوافي في تحديد وتحليل الأنماط الوزنية والبنوية في الشعر العربي. من خلال فهم العروض، يمكن لخبراء الأدب تحديد طول الخطوط وأنماط القدم وأنماط النغمات في الشعر. بينما تساعد القوافي في تصنيف الشعر على أساس ترتيب الأبيات والقافية وتكرار أنماط معينة تخلق الجمال في الشعر. لقد تطور علم الدعوة والقوافي بسرعة من العصر الكلاسيكي إلى العصر الحديث، لكنه لا يزال يحتفظ بجوهره ومبادئه الأصلية. ولا يقتصر استخدامه على الشعر الكلاسيكي فحسب، بل يطبق أيضاً في

<sup>١</sup>سهولة تعلم علم الرودل (علم الشعر العربي) م سيف الدين مسيكوري صفحة 2

التحليل الأدبي المعاصر لفهم بنية الشعر الحديث المستوحى من التقاليد الأدبية العربية. يقدم منهج الدعوة والقوافي مساهمة كبيرة في فهم الأدب العربي والبحث فيه. ومن خلال هذا النهج، يمكن للنقاد والباحثين تقدير وتحليل جمال الأدب العربي من حيث المقاييس والبنية، وكذلك تتبع تأثيره على تطور الأدب والثقافة العربية. وبالتالي، فإن منهج الدعوة والقوافي ليس مجرد أداة تحليلية شكلية، ولكنه أيضًا أساس قوي في فهم وتقدير الأعمال الأدبية العربية من الماضي إلى الحاضر. ويساعد هذا النهج في الكشف عن ثراء الثقافة الأدبية العربية ويحافظ على تراث فكري قيم لفهم الإنسان لجمال الشعر وتعقيده.

بشكل عام، لعب البحث في العروض دورًا مهمًا في فهم التراث الأدبي العربي والحفاظ عليه، وكذلك في تطوير منهجيات أوسع للتحليل الأدبي. ويعكس التطور المستمر لهذا البحث أهمية أرودل كعنصر أساسي في فهم جماليات وبنية الشعر العربي، وكذلك في استكشاف العلاقة بين الشكل والمعنى في الأعمال الأدبية. ولذلك فقد بحث كثير من الباحثين في العروض والقوافي، ومنهم تحليل علم العروض والقوافي في شعر الاعتراف لأبي نواس لموك. سولثوني فايزين، أبو عطيسة، مولانا مالك إبراهيم مالانج. يركز هذا البحث على تحليل كتاب الشعر لأبي نواس. فنتائج فايزين سلطاني، بحث أبو عطيسة هي تحليل شعر الطيف (بحر وافر) الذي من الناحية العلمية فإن عرض الوزن صحيح وغير فاسد من حيث الزيف والإله. والتحليل معرفة أرودل و القوافي في كتاب تنوير القارئ لمحمد المنذر نادزير . بقلم ماسناء حكماواتي، ألفا أماليا، نور علمي كاميليا، سونان أمبيل سورابايا. يركز هذا البحث على التحليل في كتاب تنوين القاري؛ عمل محمد منذر نذير لذا فإن نتائج بحث ماسنى حكماواتي،

ألفة أماليا، نور علمي كاميليا هي تحليل شعر كتاب تنوير القارئ فصل نون سكون الذي يستخدم بحر رجاز من منظور علم الأروذل، بعض منها صحيح، وبعضها فاسد. ومع ذلك، لم يسبق لأحد أن قام بالبحث في تحليل رواية الرد والقوافي لمحمد خليل كبانغ، لذا فإن هذه الدراسة لن تقدم رؤى جديدة فحسب، بل ستشري أيضًا فهما لديناميات الثورة الأدبية العربية وأهميتها في السياق العالمي. والذي يستمر في التغيير ويقدم نظرة ثاقبة للأعمال الأدبية التي ألفها العلماء الإندونيسيون.

#### ب. اسئلة البحث

استنادًا إلى السياق المذكور أعلاه، تحدد الباحثة المشكلة على النحو التالي:

١. ما هي تغيرات الأوزان في شعر تحية اللقدوم لحجاج بيت الله الحرام؟

٢. ما هي أشكال القافية في شعر تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام؟

٣. ما هي عيوب القافية في شعر تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام؟

#### ج. اهدف البحث

أما الأهداف التي يسعى الباحثة لتحقيقها في هذا البحث هي:

١. لفهم كيفية تحليل علم العروض شعر "تحية لقدم حجاج بيت الله الحرام"

٢. لفهم كيفية تحليل علم القوافي في قصيدة "تحية لقدم حجاج بيت الله الحرام".

#### د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

تطبيق نظريات في علم علم العروض والقوافي وتعزيز فهم دراسة قواعد اللغة العربية من خلال علم العروض والقوافي، وتقديم مفهوم كيفية تحليل الشعر باستخدام نظريات علم العروض والقوافي.

## ٢. الفوائد العملية

أ. مساعدة الطلاب، خاصة طلاب قسم اللغة وأدب العرب، في فهم شعر "تحية لقدم

حجاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج"

ب. زيادة المعرفة والفهم لدى القراء والطلاب الآخرين حول دراسة قواعد اللغة العربية

باستخدام قواعد اللغة.

ج. يُأمل أن يوفر هذا البحث معرفة ورؤية حول الأدب العربي، ويسهم في الحصول على

تجربة في تحليل الأعمال الأدبية باستخدام نهج علم العروض والقوافي، ويكون مرجعًا

للمقارنة مع النتائج التي تم الوصول إليها في أعمال أدبية عربية، خاصة في دراسة علم

العروض والقوافي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الثاني

### الدراسة المكتبية

#### أ. الدراسات السابقة

لدعم البحث حول الموضوع، تسعى الباحثة لتتبع مجموعة من الأدبيات والأبحاث السابقة (البحوث السابقة) التي لا تزال ذات صلة بالمشكلة الموضوعية كهدف للبحث الحالي. بالإضافة إلى ذلك، يعتبر من شروط الضرورية أن يتجنب البحث العلمي ما يعرف بالاستعارة أو نسخ نتائج أعمال الكتاب الآخرين بشكل كامل. ولذا، من أجل الامتثال للأخلاقيات في البحث العلمي، يُفضل بشدة استكشاف الأبحاث السابقة ذات الصلة. الهدف من ذلك هو تأكيد البحث الحالي، وتحديد موقف البحث، واستخدامه كنظرية داعمة لتشكيل مفهوم التفكير في البحث.

استنادًا إلى نتائج استكشاف الأبحاث السابقة، اكتشف الباحث بعض الأبحاث ذات الصلة بالبحث الحالي. على الرغم من وجود ترابط في المناقشة، فإن هذا البحث مختلف تمامًا عن الأبحاث السابقة. ومن بين هذه الأبحاث السابقة بعضها:

١	تحليل علم العروض والقافية في قصيدة "الاعتراف" لأبي نواس	بقلم مخ. سلطاني فايزين وأيو عاتيسة، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. تركز هذه الدراسة على تحليل قصيدة "الاعتراف" لأبي نواس. وبالتالي، فإن نتائج بحث موخ. سلطاني فايزين وأيو عاتيسة تشير إلى أن تحليل قصيدة الاعتراف (بجر وفير) يظهر أن الوزن صحيح ولا
---	---	--



<p>يعاني من العيوب سواء من حيث الظهر أو الإله أو القافية. يقول بعض علماء العروض إنه كلما زاد اختلاط الظهر والإله المتنوع يمكن أن يقلل من جمال القصيدة عندما يتم قراءتها. وفي هذه القصيدة، يتم استخدام ظهر 'asb' فقط، ويتم استخدام إله 'qathf'، وبعض تفعيلهم له وضعه الصحيح. من جانب تحليل القوافي، يتم تقسيم تحليل قصيدة الاعتراف إلى نوعين، هي صيغة القوافي ونوع القافية. من ناحية الصيغة، هناك بعض الجمل وجملة واحدة. من جانب نوع القافية، يتم تقسيمها إلى ثلاثة أقسام: حروف القافية، حركات القافية، وأسماء القافية. حروف القافية تأتي بثلاثة أنواع: الراوي (الراوي المطلق والراوي المقيد)، الواشل، والردف. حركات القافية تأتي بثلاثة: المجرى، المضموء، والتوجيه. وأما أسماء القافية؛ فتأتي في نوع واحد وهو المتواتر، حيث يتم وضع كل قافية تحتوي على حرف ساكن بين حرفين ساكنين. من خلال هذا التحليل، يمكننا فهم جمال قصيدة الاعتراف لأبي نواس من خلال علم العروض والقوافي.<sup>2</sup></p>		
<p>بقلم مسنى حكماواتي، أولفا أماليا، نور إلمي كاميليا، جامعة الإسلام النهضية في سورابايا. يركز هذا البحث على تحليل داخل كتاب تنوير القاري، الذي ألفه محمد منذر نذير. وبالتالي، فإن نتائج بحث مسنى حكماواتي، أولفا أماليا، نور إلمي كاميليا تشير إلى أن تحليل الشعر في كتاب تنوير القاري، في فصل النون الساكنة واستخدامه للبحر الرجز، من حيث علم العروض يظهر بأن هناك</p>	<p>تحليل علم العروض والقافية في كتاب "تنوير القاري" للمؤلف محمد منذر نذير</p>	<p>٢</p>

<sup>2</sup> Faizin, Mochamad Sulthoni. "Analisa Ilmu Arudh dan Qawafi dalam Syair al-I'tirof Karya Abu Nawas/An Analysis of Arudh and Qawafi Sciences in The Poem of Al-I'tirof by Abu Nawas." *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 6.1 (2020): 47-57.



<p>بعض المظاهر الصحيحة وبعضها الآخر غير صحيح. كما يظهر في هذا الشعر استخدام بعض الظهور مثل: الخبن، الخزم، الثي، والخبل. من جانب علم القوافي، يتم تقسيم شعر فصل النون الساكنة في كتاب تنوير القاري إلى نوعين، وهما صيغة القوافي ونوع القافية. من ناحية صيغة القوافي، يستخدم الشعر في كتاب تنوير القاري في فصل النون الساكنة اثنين من أنواع حروف القافية، وهي القر-راوي (الراوي المطلق والراوي المقيد) والوصل. بينما من جهة الحركات، يوجد في هذا الشعر اثنان من أنواع حركات القافية، وهما المجرى والتوجيه. ومن حيث أسماء القافية، يحتوي هذا الشعر على ثلاثة أسماء للقافية وهي: المتراكب، المتدارب، والمتواتر.<sup>3</sup></p>		
<p>بواسطة مخ. سلطاني فايزين، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، أبو عاتيساه، جامعة السنان كاليجاغا يوغياكارتا. يركز هذا البحث على قصيدة "ما في المقام لِدَى عقل وَذَا أدب" للإمام الشافعي (دراسة في علم العروض والقوافي)</p> <p>من خلال علم العروض، ويمكن رؤية ذلك من خلال الناحية البحرية، والظهر، والإله الذي استخدمهم الإمام الشافعي. فيما يتعلق بالناحية البحرية، يستخدم الشاعر في هذه القصيدة بحر البسيط، وهو مناسب للإيقاع الهادئ والبطيء والمليء بالإحساس. هناك ثلاثة أنواع من الظهور يمكن أن تندمج في بحر البسيط، ولكن الإمام الشافعي تستخدم فقط ظهر واحد وهو الخبن (فعلن) و (مستفعلن). بينما تكون باقي التفعيل صحيحة. ولا</p>	<p>٣ القصيدة "ما في المقام لِدَى عقل وَذَا أدب" للإمام الشافعي (دراسة في علم العروض والقوافي)</p>	

<sup>3</sup> Hikmawati, Masna, Ulfa Amalia, and Nur Ilmi Kamiliah. "Analisis Ilmu Arudl dan Qawafi dalam Kitab Tanwīr al-Qāri' Karya Muhammad Mundzir Nadzir." *JILSA (Jurnal Ilmu Linguistik dan Sastra Arab)* 6.2 (2022): 162-175.

يوجد أي إله يدخل في هذه القصيدة. لذلك تعتبر هذه القصيدة "الذيدة" و"مريجة" للتلاوة. من جهة علم القوافي، يظهر تحليل قصيدة "ما في المقام لِدَى عقل وَذَا أدب" في نوعين، وهما صيغة القافية ونوع القافية (حروف القافية، وحركات القافية، وحدود القافية). فيما يتعلق بصيغة القافية، هناك نوعان منها؛ بعض الكلمات، كلمة واحدة، وكلمة وبعض الكلمات. بعض الكلمات تظهر في البيت الأول. وكلمة واحدة تظهر في البيت الثاني، السادس، والسابع. في حين أن كلمة واحدة وبعض الكلمات تظهر في البيت الثالث، الرابع، والخامس. من حيث نوع القافية من حيث الحروف المستخدمة في جميع أبيات هذه القصيدة هي متساوية وتستخدم "با" كراوي مطلق و"يا" كواشل. ومن حيث حركات القافية، يوجد في هذه القصيدة نوعان من حركات القافية، وهما المجرى مع حركة كسرة على "با". ومن حيث حدود القافية، يُطلق عليها اسم "المتراكب" لأن كل قافية توجد بين حرفين ساكنين تحتوي على ثلاثة حروف حيوية. يمكن رؤية جمال هذه القصيدة من الناحية العروضية والقافية من خلال مهارة الإمام الشافعي في صياغة القصيدة باستخدام ظهر واحد فقط والتناسق في تكوين القافية، وهو على عكس الشعراء الآخرين الذين يميلون إلى خلط العديد من الظهور والعديد من أنواع القافية في قصائدهم. يُعتبر هذا الشعر من الناحية العروضية والقافية جميلاً للغاية ويعكس مهارة

الشاعر في اختيار الكلمات والأسلوب، والمعاني المظهرة والمستترة في هذه القصيدة. <sup>4</sup>	
--	--

البحث الحالي مشابه للبحث الثالث أعلاه، حيث يركز على دراسة علم العروض والقوافي. الفارق الرئيسي في هذا البحث مقارنة بالثلاثة أبحاث السابقة هو الكائن الذي يتم دراسته. لذلك، يمكن للبحث الحالي أن يسهم في إثراء النقاش حول علم العروض والقوافي من خلال التركيز على كائن بحثة مختلف.

### ب. الاطار النظري

عند الضرورة في كتابة ورقة علمية الأساسية دعم مناقشة الأبحاث من خلال تقديم النظريات ذات الصلة لهذه المشكلة البحث. تقييم تحليلية الأدبية خاصة من المكونات الشعر العربي التقليدي التي لديها نطاق واسع جدا، سواء من حيث المعنى ومن حيث النظر في نص الشعر والقصيدة نفسها في القوائد الموسيقية العربية هناك نوعان من العلم، هما علم العروض وعلم القوافي.

تنقسم الأعمال الأدبية الى ثلاثة أشكال وهي الشعر و النشر والمسراحي أو الفني. أما الشعر هو الأعمال الأدبية المكتوبة التي كتب الناس أولا الأعمال الأدبية القديمة التي تتشكل الشعر مثل مهاباراتا أو رامايانا من الهند في شكل الشعر أو كفيًا.

<sup>4</sup> Faizin, Moch Sulthoni. "Syair "Ma Fi al-Maqami Lidzi 'Aql Wa Dzi Adab" karya Imam Syafi'i (Kajian Ilmu Arudh dan <sup>Qawafi</sup>)." *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3.2 (2019): 9-12.

قال أبو الفضل أن الشعر لغة من كلمة شعر يشعر شعرا - شعورا، بمعنى العلم والذوق، أو التغيير عن الشعر وجرجي زيدان يقول أنه الغنى أو الإنشاد أو الترتيل<sup>٦</sup>. قيل الأدباء العربية أن الشعر هو الكلام الفصيح الموزون المقفى المعبر غالبا عن صور الخيال البديع<sup>٧</sup>.

في حين، ابن الرشيد أكد أن الشعر يتكون عن العناصر المقصودية ويقول: أنه مكون من أربعة أشياء وهي اللفظ والوزن والمعنى والقافية. وهذا هو حد الشعر لأن من الكلام كلاما موزونا مقفى وليس بشعر لعدم الصنعة والنية كأشياء أنزلت من القرآن ومن كلام النبي صلى الله عليه وسلم<sup>٨</sup>.

والشعر ليس عملا سهلا ساذجا كما يعتقد كثير من الناس، بل هو عمل معقد غاية التعقيد، هو صناعة تجتمع لها في كل لغة طائفة من المصطلحات والتقاليد، ما يزال النقاد منذ أرسطو ليس يحاولون أن يصفوها بما يقيمون عليها من مرادف ومقاييس<sup>٩</sup>.

هكذا أن الشعر هو تعبيرات عن الأفكار التي لإستحضر الذوق، أن يحفز الخيال الحواس في الترتيبات الموزونة<sup>١٠</sup>. وهكذا شئ مهم الذي يسجل و يعبر ويطبع. التعريف الأخر عن الشعر الذي يعبر سلامة مولجانا الذي نقل من دي غروت في كتابه

<sup>5</sup> Herman J, *Apresiasi Puisi* (Gramedia Pustaka Utama : Jakarta), hal.1

<sup>6</sup> Akhmad Marzuki, *Pengantar Teori Satra Arab* (Malang : Uin Press 2011), hal 40

<sup>٧</sup> نفس المرجع، ٤٢

<sup>٨</sup> نفس المرجع، ص ٤٢

<sup>٩</sup> شوقي ضيف، الفن ومذاهبه في الشعر العربي (مصر : دار المعارف ، ١١١٩)، ص ١٣

<sup>10</sup> RachmadDjoko Pradopo, *Pengkajian Puisi* (Yogyakarta : Gadjah Mada Press , 2009 ), hal 59

*Algemeneversleer* هو كل تكرار الهيكل الصف القصيدة التي تظهر في الصف

الأخرى با الأغراض لزيادة نباهة القصيدة <sup>١١</sup>. أو الكلام الموزون المقفى قصدا <sup>١٢</sup>.

لذلك عندما ينظر الى ما ذكر عن تعريف الشعر، كان الفرق بين الشعر والنثر . قال أحمد

الإسكندارى و مصطفى عناني أن النثر ما ليس مرتبطا بوزن ولاقافية <sup>١٣</sup>. والشعر هو كلام

الذي يحتوى على الذوق والخيال الى الشاعر والمستمع حتى تتأثر الى هما. والحقيقة أن الشعر له

منزلة عظيمة عند حياة العرب لأنه ديوان التاريخ وكذا بلادنا الشعر.

علم العروض والقوافي هما فرعان من فروع اللغة العربية. وفقاً لعبد الله يحيى الشعبي في

كتاب "الكواكب الدرية"، هناك ١٢ فرعاً من فروع اللغة العربية وهي علم اللغة، وعلم

التشريف، وعلم النحو، وعلم المعاني، وعلم البيان، وعلم البديع، وعلم العروض، وعلم القوافي،

وعلم قوانين الكتابة، وعلم قوانين القرآن، وعلم إنشاء الرسائل والخطب، وعلم المحاوره. <sup>١٤</sup>

في علم العروض كان إختلفاً من سبب تسميته، وهو على ستة أوقوال. الأول لأن

العروض يعرض عليه فيظهر الصحيح منه من الفاسد، والثاني لأنه بمعنى الناحية والشعر الناحية

من نواحي العلم الأدب، والثالث لأن الخليل ألهم هذا العلم في مكة التي من أسمائها "العروض"

يسمى عروضاً والخامس لأن من معاني العروض الناقاة الصعبة، فسمي هذا العلم باسمها

لصعوبته، والستة لأن العروض من معاني العروض الطريق في الجبل، وبحور الشعر طريق الى

<sup>١١</sup> نفس المرجع ص ٧

<sup>١٢</sup> الشيخ أحمد الإسكندى و الشيخ مصطفى عناني الوسيط في الأدب العربي وتاريخه مصر : دار المعارف، (١٩١٦)، ص ٤٢

<sup>١٣</sup> Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab* (Malang : Uin Press 2011) hal, 59

<sup>١٤</sup> Abdullah Yahya Asy-Syu'bi, Al-<sup>Kawakib</sup> al-Dururiyah Sarh 'ala Mutammimah al-Jurumiyah, (Bairut: Muasasah al-Kutub ats-Tsaqafiyah 1990) hal. 24.

النظم. ونظرا للأسباب المذكورة من قبل أن الرأي الأول هو الأقرب إلى الصواب لأنه من أهمية هذا العلم العروض في معرفة صحيح أوزان الشعر من فسادها وفي معرفة الشعر العربي وقرآته قراءة صحيحة<sup>١٥</sup>. وعرفنا مما سبق أن العلم العروض هو علم ميزان الشعر أو موسيقى الشعر وهو علم له قواعده وأصوله ونظريته التي تحصل ونكتب بالتعلم<sup>١٦</sup>.

تعريف علم العروض والقوافي كلمة "عروض" من الناحية الأصولية تأتي من الكلمة "عارضه" وتعني أنها تعترض أو تعرقل؛ وهي الخشبة الموضوعة عرضياً في البيت. علم العروض من الناحية المصطلحية هو العلم الذي يتناول أنماط الشعر العربي لمعرفة الوزن الصحيح والوزن الخاطئ. علم العروض هو العلم الذي يدرس نمط الشعر. الوزن يعني هنا القياس أو بصورة مصطلحة، القاعدة أو الصيغة للشعر. إذا لم يكن الشعر متناسباً مع قواعد علم العروض، فيمكن اعتباره فاسداً. كما أوضح محمد عاشور، يمكن وصف علم العروض لغوياً بأنه "الطريق الصعب"، ومن الناحية المصطلحية هو "ميزان الشعر"، العلم الذي يدرس صحة أو فساد الشعر من حيث الزهاف والإله<sup>١٧</sup>. لتحليل قصيدة معينة، يتطلب الأمر فهم "التقطيع". المفهوم في التقطيع يكمن في تحديد إيقاع الصوت بناءً على لغة النطق وليس لغة الكتابة. وظيفة التقطيع تكمن في فرز وتحليل الحروف التي تُنطق بصوت حيّ/صوتي (متحرك)، والحروف الصامتة/ساكنة (سكون ومد)، وتجاهل الحروف التي لا تُنطق، مثل الهمزة والواو الصغيرة. علم

<sup>١٥</sup> اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠)، ص ٣٣٨.

<sup>١٦</sup> عبد العزيز عنيق، علم العروض والقافية (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧)، ص ١٠٠١.

<sup>١٧</sup> Muhammad Asyura, *Al-Manhad ash-Shafi fi al-Arudl wa al-Qawafi*, (Kaior: Mathba'ah al-Amanah 1989) hal. 13



العروض هو العلم الذي يستخدم لمعرفة أنماط الشعر في اللغة العربية، حتى يمكن معرفة ما إذا كانت القصيدة صحيحة أم لا.

القافية هي الجزء الأخير في كل بيت شعر عربي، أو مجموعة من حرفين صامتين في نهاية البيت مع حروف متحركة.<sup>١٨</sup> كلمة "قوافي" هي الجمع من "قافية"، وفقاً للأصل تعني في الخلف من الرقبة. ومن الناحية المصطلحية، علم القوافي هو العلم الذي يتناول نهاية الكلمات في أبيات الشعر، والتي تتألف من الحروف الصامتة في نهاية البيت حتى الحروف المتحركة قبل الحروف الصامتة. هذا النقاش يتناول المعاني، والوزن، والقافية، والتفاعيل. الوزن هو مجموعة من سلاسل النغمات المتناغمة للجمل المكونة من وحدات صوت معينة تشمل الحركات (الحروف الحية) والسكونات (الحروف الصامتة) التي تولد التفاعيل وبحر الشعر. ببساطة، العروض هي الإيقاع والقافية هي القافية.

القافية لغة هي جمعها قواف مأخوذ من قفا يقفو إذا تبع ووجه التسمية أنها تتبع ما قبلها من البيت واصطلاحاً فقد أعطيت تعريفات عدة، لعل أصحها قول الخليل بن أحمد الفراهيدي : إنها من آخر حرف في البيت إلى أول ساكن يليه مع ما قبله. قال الأخفش الأوسط : إنها آخر كلمة في البيت، وزعم الفراء أنها الروي، وضعف رأيه<sup>١٩</sup>. حروف القافية ستة أولها الروي لغة سمي ما ذكره المصنف روياً لأنه مأخوذ من الروية هي الفكرة، لأن الشاعر يتفكر فيه فهو

<sup>18</sup> Mu'awwid, Sulaiman (2009). Ilmu-Arud wa Musiqā asy-Syi'ri. Tarablus: Al-Mu'assasatul-Hadisatu li al-Kitabi

<sup>19</sup> اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠)، ص ٣٤٧

فَعِيل بمعنى مفعول. فأما اصطلاحاً الروى وهو حرف بنيت عليه القصيدة ونسبت إليه <sup>٢٠</sup>. في الراوى، ولا يكون هذا الحرف حرف المد وهى الألف والياء والواو، ولا حرف الهاء. فا الراوى ينقسم الى قسمين، إن كان حرف متحركاً يسمى الراوى مطلقاً، إن كان حرف ساكناً يسمى الراوى مقيداً <sup>٢١</sup>. ثانيها الوصل هو ما جاء بعد الراوى من حرف المد إما با الألف والواو والياء. لكن في هذا التعريف عن الوصل كانت القوائد لإستعملها، وهى إذا كان مفتوحاً فكان بعده الفاء، وإذا كان مضموماً فكان بعده واوا، وإذا كان مكسوراً فكان بعده ياء وأيضاً الأحرف الثلاثة أى الألف والواو والياء لا يكن مدات إلا إذا سكن، فإذا تركها سقط من اللين، وإذا لحقها با الحروف الصحيحة فلم يجر فيها. وثالثها الخروج، وهو حرف المد يلى هاء الوصل نشاء عن اسباع حركتها، وحروف الخروج كانت ثلاثة فهى الألف والباء والياء <sup>٢٢</sup>. ورابعها الردف وهو حرف المد قبل الراوى <sup>٢٣</sup>، وكلهم ساكن قبل الراوى بلا فاصل <sup>٢٤</sup>. وخامسها التأسيس وهو ألف بينه وبين الراوى حرف واحد صحيح، فا الراوى هنا الباء قبله حرف صحيح، وقبل حرف صحيح حرف المد هو الألف، فالألف هو التأسيس، وكان اختلافاً عن موضوع حرف المد قبل الراوى يتبعه اختلاف اسمه عندما كان حرف المد قبل الراوى مباشرة فهو الردف، وإذا كان بينه وبين الراوى حرف الصحيح فهو التأسيس <sup>٢٥</sup>.

<sup>٢٠</sup> محمد الدمهورى، مختصر الشافى (سورابايا مكتبة محمد بن أحمد نيهان وأولاده، دون الطبع، ص ٢٦.

<sup>٢١</sup> محمود مصطفى، أهدى سبيل الى علمى الخليل ( مكة: مكتبة التجارية، ١٩٩٩)، ص ١١١.

<sup>٢٢</sup> محمد على الهاشمى، العروض الواضح وعلم القافية ( بيروت: دار القلم، ١٩٩١)، ص ١٣٧.

<sup>٢٣</sup> محمد الدمهورى مختصر الشافى (سورابايا : مكتبة محمد بن أحمد نيهان وأولاده، دون الطبع، ص ٢٧

<sup>٢٤</sup> محمد على الهاشمى، العروض الواضح وعلم القافية ( بيروت: دار القلم، ١٩٩١)، ص ١٣٧.

<sup>٢٥</sup> عبد العزيز عنيق، علم العروض والقافية (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧)، ص ١٦١.



وسادسها الداخيل وهو حرف المد المتحرك بعد التأسيس . وإذا كان حرف الصحيح الذي يفصل بين الألف التأسيس والراوي يسمى الداخيل في الداخيل لا يشترط اتحاد النوع فأحيانا يكون راء ونونا أو صادًا أو باء أو أي حرف آخر. أركان علم العروض هي الوزن أو التفعيلات (جمع من تفعيلة). المقصود بالوزن أو التفعيلات هو مجموعة من الحروف المتحركة والحروف الصامتة التي تتابع بعضها البعض، تشكل نمطًا معينًا، وتستخدم كدليل لتكوين إحدى صور الشعر. سنناقش صور الشعر في المناقشة التالية. الآن، سنتعلم حول الوزن أو التفعيلات. وتتألف أوزان الشعر، أو ما يعرف بالتفعيلات، من ١٠، وهي:

١. فُعُولُنْ

٢. مُفَاعِلُنْ

٣. مُفَاعِلُنْ

٤. فَاعِ لَأُنْ

٥. فَاعِلُنْ

٦. فَاعِلًا تُنْ

٧. مُسْتَفْعِلُنْ

٨. مُتَفَاعِلُنْ

٩. مَفْعُولَاتُ



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## ١٠. مُسْتَفْعِ لُنْ

كل وزن أو تفعيلة أعلاه يتكون من ثلاثة مكونات، وهي السبب، والوتد، والفاصلة.<sup>٢٦</sup>

• وأجزاء البيت بالتفعيلة ثمانية وهي:

التفعيلة	الرموز	المقاطع
فعولن	٠   ٠	وتد مجموع وسبب خفيف
فاعلن	٠     ٠	سبب خفيف ووتد مجموع
مفاعيلن	٠   ٠   ٠	وتد مجموع وسببين خفيفين
مفاعلتن	٠       ٠	وتد مجموع وفاصلة صغرى
متفاعلن	٠     ٠	فاصلة صغرى ووتد مجموع
مستفعلن	٠     ٠   ٠	سببين خفيفين ووتد مجموع
مفعولات	٠   ٠   ٠	سببين خفيفين ووتد مفروق
فاعلاتن	٠   ٠     ٠	سبب خفيف ووتد مجموع وسبب خفيف

• الزحاف المفرد :

الاسم	تعريف	في التفاعيل	فتصير
الإضمار	إسكان الثاني المتحرك	مُتَفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ
الخبث	حذف الثاني الساكن	مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلُنْ فَاعِلَاتُنْ مَفْعُولَاتُ مُسْتَفْعِ لُنْ	مُتَفَعِلُنْ فَعِلُنْ فَعِلَاتُنْ مَعُولَاتُ مُسْتَفْعِ لُنْ
الوقص	حذف الثاني المتحرك	مُتَفَاعِلُنْ	مُتَفَاعِلُنْ
الطي	حذف الرابع الساكن	مُسْتَفْعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ	مُسْتَفْعِلُنْ مُتَفَاعِلُنْ

<sup>26</sup> M Saifuddin Masykuri. *Mudah belajar ilmu arudl ( ilmu sya'ir bahasa arab)* hal 2

مَفْعَلَاتٌ	مَفْعُولَاتٌ		
مُفَاعِلَةٌ	مُفَاعِلَةٌ	إِسْكَانُ الْخَامِسِ الْمَتْحَرِكِ	العصب
فَعُولٌ مَفَاعِلُنْ	فَعُولُنْ مَفَاعِلُنْ	حَذْفُ الْخَامِسِ السَّاكِنِ	القبض
مُفَاعِلَةٌ	مُفَاعِلَةٌ	حَذْفُ الْخَامِسِ الْمَتْحَرِكِ	العقل
فَاعِلَاتٌ فَاعٍ لَا تُنْ مَفَاعِلُنْ مُسْتَفْعٍ لُنْ	فَاعِلَاتُنْ فَاعٍ لَا تُنْ مَفَاعِلُنْ مُسْتَفْعٍ لُنْ	حَذْفُ السَّابِعِ السَّاكِنِ	الكف

• الزحاف المركب:

الاسم	تعريف	في التفاعيل	فتصير
خبيل	اجتماع الحين والطي	مستفعلن مفعولات	متعلن معات
خزل	اجتماع الإضممار والطي	متفاعِلنْ	متفعلنْ
شكل	اجتماع الحين والكف	فاعلاتنْ مستفعل لنْ	فاعلات متفعل لْ
نقص	اجتماع العصب والكف	مفاعِلتنْ	مفاعلتْ

• علل النقص :

الاسم	تعريفات	في التفاعيل	فتصير
الحذف	إسقاط السبب الخفيف من آخر	مفاعِلينْ	مفاعيْ

فاعلا فعو	فاعلاتن فعولن	التفعيلة	
مفاعل	مفاعلتن	اجتماع الحذف والعصب	القطف
متفاعل مستفعل فاعل	متفاعلتن مستفعلتن فاعلتن	حذف ساكن الوتد المجموع وإسكان ما قبله	القطع
فاعل فع	فاعلاتن فعولن	اجتماع القطع مع الحذف	البتر
فاعلات فعال متفع ل	فاعلاتن فعولن مستفعلتن	حذف ساكن السبب الخفيف وإسكان متحرك	القصر
متفا	متفاعلتن	حذف الوتد المجموع	الحذف
مفعو	مفعولات	حذف الوتد المفروق	الصلم
مفعولا	مفعولات	إسكان السابع المتحرك	الوقف
مفعولات	مفعولات	حذف السابع المتحرك	الكسف

• علة الزيادة

الاسم	تعريفات	في التفاعيل	فتصير
الترفيل	زيادة سبب خفيف على ما آخره وتد مجموع	متفاعلتن فاعلتن	متفاعلتن فاعلتن
التذليل	زيادة حرف ساكن على ما آخره وتد مجموع	مستفعلتن متفاعلتن فاعلتن	مستفعلتن متفاعلتن فاعلتن
التسبيغ	زيادة حرف ساكن على ما آخره سبب خفيف	فاعلاتن	فاعلاتن

## • اوزان البحر

البحر	الوزن
البيسيط	إن البيسيط لديه يبسط الامل # مستفععلن فاعلن مستفععلن فعلن
الرجز	في أبحر الأرجاز بحر يسهل # مستفععلن مستفععلن مستفععلن
السريع	بحر سريع ماله آخر # مستفععلن مستفععلن مفعولات
الرمل	رمل الأبحر ترويه الثقات # فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
الخفيف	يا خفيفا خفت بك الحركات # فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن
المديد	لمديد الشعر عندي صفات # فاعلاتن فاعلن فاعلاتن
الطوي	طويل له دون البحور فضائل # فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن
المتقارب	عن المتقارب قال الخليل فعولن فعولن فعولن فعولن
الوافر	بحور الشعر وافرها جميل # مفاعلتن مفاعلتن فعولن
الهمزج	هزجنا في بواديكم # مفاعيلن مفاعيلن
الكامل	بلغ الجمال من البحور الكامل # متفاعلن متفاعلن متفاعلن
المنسرح	منسرح فيه يضرب المثل # مستفععلن مفعولات مستفععلن
المحتث	إن جثت الحركات # مستفع لن فاعلاتن
المضارع	تعد المضارعات # مفاعيلن فاعلاتن
المقتضب	اقتضب كما سألو # مفعولات مستفععلن
المتدارك	سبقت دركي فإذا نفرت # فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

## الباب الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوع البحث

نوع الأسلوب البحثي هو الأسلوب الوصفي النوعي، حيث ستكون نتائج هذا البحث عبارة عن بيانات وصفية، تكون عبارة عن بيانات مكتوبة أو شفوية من عدد من الأشخاص والسلوك القابل للفهم. وفقاً لسوجيونو (٢٠٠٩:٢٩)، يشير التحليل الوصفي إلى أنها دراسة تهدف إلى وصف أو تقديم صورة عن الكائن المدروس من خلال البيانات أو العينات التي تم جمعها كما هي، دون إجراء تحليل أو استنتاج عام. هذه هي الطريقة التي تم اختيارها لتحليل الشعر الموجود في نظم تحية دم حاج بيت الله الحرام، التي ألفها الشيخ محمد خليل ياسين كبانغ والتي تتألف من ٢٤ بيتاً.

النظم التي تتناول موضوع الحج لا تحتوي على تقسيم لكل فصل يتناولها، بل يقوم المؤلف بدمج جميع المواضيع في فصل واحد، ولكن ببنية لغوية مختلفة تناسب مع بحرها. أداة البحث في هذه الدراسة هي الباحث نفسه (أداة بشرية) مع مساعدة جدول جامع للبيانات. ووفقاً لشرح بوغدان وبيكلين (في عاين، ٢٠١٣:١١٨)، يتم إجراء البحث الذي يعتمد على النهج النوعي في سياق طبيعي (Natural Setting) والأداة الرئيسية له هي الإنسان. دور الباحث في هذا البحث هو أن يكون الشخص الرئيسي في جميع عمليات البحث. يعمل الباحث كأداة وجامع للبيانات، حيث يقوم بتحديد تركيز البحث، واختيار مصادر البيانات،

وجمع البيانات باستخدام جدول جامع للبيانات، وتحليل البيانات، وتفسيرها، واستخلاص

الاستنتاجات من النتائج.

### ب. مصدر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين، وهما مصدر البيانات الرئيسي ومصدر

البيانات الثانوي. البيانات من مصدر البيانات الرئيسي هي شعر "تحية لدم حاج بيت الله

الحرام لمحمد خليل ياسين اكبانج". أما مصدر البيانات الثانوي، فهو مستمد من الكتب ذات

الصلة بالبحث، مثل كتب تعلم علم العروض والقوافي بسهولة، والمجلات المتعلقة بالبحث.

### ج. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي الطريقة الوثائقية. الطريقة الوثائقية تعتمد على

الحصول على وثائق البيانات حول الأمور والمتغيرات في شكل مذكرات، ورسائل اجتماعات،

وجداول أعمال، وما إلى ذلك. تُستخدم هذه الوثائق للحصول على معلومات مكتوبة حول

قصيدة "تحية لدم حاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين اكبانج".

### د. طريق تحليل البيانات

الخطوات التي تم اتخاذها في هذا البحث هي:

١. فهم القصائد الموجودة في نظم تحية لقدم حجج بيت الله الحرام بشكل جيد.

٢. تحليل الأبيات الموجودة في نظم تحية دم حاج بيت الله الحرام.



٣. تحديد البحر في كل بيت.

٤. تحليل الزهراء والإله والقافية في كل بيت.

استخدم النهج النوعي في هذا البحث لفهم حقيقة (فهم) وليس لشرح الحقيقة (شرح). لذلك، الهدف من البحث النوعي هو تحليل بالتفصيل شعر "تحية لدم حاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج" من منظور علم العروض والقوافي.

#### هـ. صحة البيانات

صحة البيانات تُجرى لتحقيق ما إذا كانت الدراسة التي أُجريت هي فعلاً دراسة علمية، بالإضافة إلى اختبار البيانات المحصلة. اختبار صحة البيانات في البحوث الكيفي يشمل القدرة على التحقق من الصدق، وقابلية التحويل، والتأكد، والثبات، والقابلية للتأكد. مثلت المصادر يُستخدم لاختبار صدق البيانات من خلال فحص البيانات المحصلة من مصادر متعددة. يتم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها من قبل الباحثة للوصول إلى استنتاج، ثم يُطلب الاتفاق (تحقق العضو) من ثلاث مصادر بيانات. مثلت التقنيات يُستخدم لاختبار صدق البيانات من خلال فحص البيانات من نفس المصدر باستخدام تقنيات مختلفة. على سبيل المثال، لفحص البيانات يمكن استخدام المقابلة أو المراقبة أو التوثيق. إذا كانت هذه التقنيات تنتج بيانات مختلفة، تقوم الباحثة بإجراء مناقشة إضافية مع مصدر البيانات المعني لضمان معرفة أي بيانات يتم اعتبارها صحيحة.<sup>٢٧</sup> إذاً، تستخدم الباحثة مراجع داعمة لتأكيد البيانات التي تم العثور

<sup>27</sup> Sugiyono, Dr. "Metode penelitian pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D." (2013).



عليها من قبل الباحثة. في تقرير البحثة، يفضل توفير البيانات المقدمة بوثائق أصلية، مما يجعلها أكثر قابلية للإعتماد.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. عرض البيانات

##### أ. سيرة محمد خليل ياسين

محمد خليل بن ياسين. هو ابن الشيخ ياسين والسيدة أسماء. والسيدة أسماء هي ابنة الشيخ محمد خليل بن عبد اللطيف المعروف بالشيخ محمد خليل بانكالان. إذاً، محمد خليل ياسين هو حفيد الشيخ محمد خليل بانكالان. خليل ياسين هو مؤسس معهد الفلاح الخليلي الكبانج في بانكالان، مادورا، جاوة الشرقية. ياسين هو النسل التاسع لسنان جيروي كما كان العريس خليل النسل الثامن لسنان غونونغ جاتي. ثانياً، الأدب.

محمد خليل ياسين معروف بأنه شخص مطيع للغاية ومحترم للمعلم الكبير.

ب. شعر تهنئة لقدم حجج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ﴿٥﴾ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

لَبَّيْكَ إِنْ الْحَمْدُ لَكَ ﴿٥﴾ وَالْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

يَا رَبِّ زَمِّمْ وَالْمَقَامِ ﴿٥﴾ وَالرَّكْنَ وَلِبَيْتِ الْحَرَامِ

صَلِّ عَلَى خَيْرِ الْأَنْبِيَاءِ ﴿٥﴾ وَالْأُولَى وَالصَّحْبِ الْكَرَامِ

يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا ﴿٥﴾ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا

يَا رَبَّنَا كُنْ عَوْنًا ﴿٥﴾ لِلْحَجِّ بِأَلْبَيْتِ الْحَرَامِ

يارب بالبيت العتيق ﴿٥﴾ سهل لنا حسن الطريق

واجعل لنا خير رقيق ﴿٥﴾ حتى تحج باسلام

يارب مكة والصفاء ﴿٥﴾ يا ذا العلا يا ذا لوفاء

جدرينا بالمصطفى ﴿٥﴾ يامولى نعم الجسام

يا زئرى البيت الحرام ﴿٥﴾ انتم بخير مع يلام

والحج مقبول المرام ﴿٥﴾ طوبى لكم بالاعتنام

قد فاز فوراً لازماً ﴿٥﴾ من جافقاً عظماً

فَالضَّيْفَ كَانَ مَكْرَ مَا ﴿٥﴾ حسب الجبى والاحترام

طوبوا لزوار النبى ﴿٥﴾ فازوبقرب الطيب

يَا حَبْدًا فِيْمَا حَبَى ﴿٥﴾ انالنبى ردالسلام

يَا رَبَّنَا يَا ذَا الْحَلَالِ ﴿٥﴾ بالمجتبى مولى بلال

ومع لنا الرزق الحلال ﴿٥﴾ واغفر خطانا العظام

يَا رَبِّ دِينَنَا احْفَظْنَا ﴿٥﴾ حتى تزاح عن لظى

قَالَ اللهُ خَيْرٌ حَافِظًا ﴿٥﴾ والطف بنا يوم الزحام

يَا اللهُ رِضَايَا اللهُ رِضًا ﴿٥﴾ والعونانما مضى

مالى سواك من قضى ﴿٥﴾ كل المناكل المرام

والحمدلله العلى ﴿٥﴾ والكرب عنانجلبي

والانس لايزال لى ﴿٥﴾ ماداملى حسن الختام

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

هذا الشعر هو دعاء يُردد خلال الحج، وهو يتضمن تعبيراً عن الانتماء والتوجه نحو الله خلال أداء فريضة الحج. يُكرَّر فيه الشاعر الترحيب بالله والتعبير عن الاستعداد للخدمة الإلهية. يُصلي بالرحمة والبركات على النبي محمد وعلى آله وصحبه، ويطلب الغفران والرضا من الله، مع التركيز على أهمية الرضا الإلهي والدعاء للحفاظ على الإيمان والسلامة. يُحتم الشعر بالثناء على الله والتأكيد على الثقة فيه وفي إزالة الهموم وتحقيق السعادة. هي نوع من الشعر الديني الذي يتم ترديده خلال موسم الحج وأوقات العبادة الدينية الأخرى. تعبر الشعر عن التوجه الروحي والانتماء العميق إلى الله، وتحمل في مضمونها العديد من الرموز والمفاهيم الدينية والتربوية. تتميز الشعر بالتركيز على الثناء والتسبيح لله، مع تأكيد على أهمية التواصل الروحي والقرب من الله خلال الأداء الطاعات الدينية مثل الحج. كما تتضمن الشعر دعاءً للمغفرة والرضا من الله، وهي ممزوجة بالدعوات للرفاهية والسلامة للمؤمنين. تستخدم الشعر لغة شعرية متقنة وموسيقى الكلمات لنقل المشاعر الروحية والتعبير عن الولاء والخضوع لله. كما أنها تعبر عن الرغبة في تحقيق السعادة الدنيوية والأخروية من خلال الاقتراب من المولى والالتزام بتعاليمه. في النهاية، تعتبر القصيدة جزءاً من التراث الشعري والثقافي لدى المسلمين، وتعكس قيم ومبادئ دينية وأخلاقية تعزز التواصل الروحي والتعبير عن الولاء والتفاني نحو الله.

## ب. تحليل العروض

(١) لبيك اللهم لبيك - لبيك لا شريك لك

شريكلك	لبيكلا	هممليك	لبيكلا
-//--//	-//--//	--///--/	-//--//
مفاعلان	مستفعلن	مفتعلان	مستفعلن
مخبون مذييل	صحيح	مطوي مذييل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العروض	البحر
شريكلك	هممليك	الرجز
مخبون مذييل	مطوي مذييل	

• في البيت الأول من الشطر الأول، تم تغيير كلمة "هممليك" بحذف الحرف الرابع الساكن، ثم إضافة حرف ساكن في نهاية الوزن الأصلي "مستفعلن" لتصبح "مفتعلان"

• في البيت الأول، السطر ثاني يحتوي على كلمة "شريكلك" حيث يتم إدخال حرف مضاد في نهاية الوزن الأصلي "مستفعلن" ليصبح "مفتعلان".

(٢) لبيك أن الحمد لك - والملك لا شريك لك

شريكلك	والمكلا	نلحمدلك	لبيكأن
-//--//	-//--//	-//--//	-//--//
مفاعلان	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
مخبون	صحيح مخبون	صحيح	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العروض	البحر
-------	--------	-------

شريكلك	نلحمدلك	الرجز
ضرب	صحيح	

• في البيت الثاني، الشطران اللفظيان "وملكلا" تُدخل ظهرَ كافٍ، وهي إزالة الحرف الثاني ساكنين

(٣) يا رب زمزم والمقام - والركن والبيت الحرام

بيتلحرام	ورركنول	زمولمقام	ياربزم
--//-/-/	-//-/-/	--//-/-/	-//-/-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيل	صحيح	صحيح مذيل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
بيتلحرام	زمولمقام	الرجز
صحيح مذيل	صحيح مذيل	

• في البيت الثالث، في شطر الضعف المتعلق بالتحديد الثاني يُلغى الحرف الثاني الساكن.

(٤) صل على خير الأنام - والآل والصحب الكرام

صحبلكرام	ولألوص	خيرلأنام	صللعللى
--//-/-/	-//-/-/	--//-/-/	-///-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلن	مفتعلن
صحيح مذيل	خبيل	صحيح مذيل	مطوي

ضرب	حشو	عروض	حشو
-----	-----	------	-----

الضرب	العرض	البحر
صحبلكرام	خير لأنام	الرجز
صحيح مذيل	صحيح مذيل	

- في البيت الرابع، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".
- في البيت الرابع، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".
- في كلمة "ولألوص" يحدث تعديل الزحاف المزدوج (خبل)، وهو إزالة الحرف الثاني الساكن والحرف الرابع الساكن.

(٥) يا ربنا يا ربنا - يا ربنا يا ربنا

ياربنا	ياربنا	ياربنا	ياربنا
-//--//	-//--//	-//--//	-//--//
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	صحيح	صحيح	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
ياربنا	ياربنا	الرجز
صحيح	صحيح	

(٦) يا ربنا كن عوننا - للحج للبيت الحرام

بيتلحرام	للحججبل	كنعوننا	ياربنا
----------	---------	---------	--------



--//-/-/	-//-/-/	--//-/-/	-//-/-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيل	صحيح	صحيح مذيل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
بيتلحرام	كنعوننا	الرجز
صحيح مذيل	صحيح مذيل	

- في البيت الستة ، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".
- في البيت الستة ، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٧) يا رب بالبيت العتيق – سهل لنا حسن الطريق

حسنتطريق	سهللنا	بيتلعتيق	ياربيل
--//-/-/	-//-/-/	--//-/-/	-//-/-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيل	صحيح	صحيح مذيل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
حسنتطريق	بيتلعتيق	الرجز
صحيح مذيل	صحيح مذيل	

- في البيت السبعة ، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

- في البيت السبعة ، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٨) واجعل لنا خير رفيق - حتى نحج بالسلام

وجعلنا	خير رفيق	حتى نحج	جسسلا
--//--//	--//--//	--//--//	--//--//
مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن	مفاعلان
مخبون	صحيح مذيّل	صحيح	مخبون مذيّل
حشو	عروض	حشو	ضرب

البحر	العرض	الضرب
الرجز	خير رفيق	جسسلا
	صحيح مذيّل	مخبون مذيّل

- في الشطر الثمانية ، يحدث تعديل زياف (خبين) في كلمة "وجعلنا"، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

- في البيت الثمانية ، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

- في البيت الثمانية، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٩) يا رب مكة الصفا - يا ذا العلا يا ذا الوفا

ياربمك	كهوصصفا	ياذلعلا	ياذلوفا
--//--//	--//--//	--//--//	--//--//
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	صحيح	صحيح	صحيح

ضرب	حشو	عروض	حشو
-----	-----	------	-----

الضرب	العرض	البحر
ياذلوفا	كهوصصفا	الرجز
صحيح	صحيح	

• في البيت التسع، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٠) جد ربنا بالمصطفى - يا مولى نعم الجسام

نعملجسام	يامولين	بلمصطفى	جدربنا
--//--//	--//--//	--//--//	--//--//
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح مذيل	صحيح	صحيح	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
نعملجسام	بلمصطفى	الرجز
صحيح مذيل	مستفعلن	

• في البيت العشرة، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١١) يا زائري البيت الحرام - أنتم بخير مع سلام

رئعسلام	أنتمبخي	بيتلحرام	يازائري
--//--//	--//--//	--//--//	--//--//

مستفعلان	مستفعلن		مستفعلن	مستفعلن
صحيح مذيّل	صحيح		صحيح مذيّل	صحيح
ضرب	حشو		عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
رفعسلام	بيتلحرام	الرجز
صحيح مذيّل	صحيح	

• في البيت احد عشر، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

• في البيت احد عشر، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٢) والحج مقبول المرام – طوبى لكم بالاغتنام

بلاغتنام	طوبى لكم	بوللمرام	ولحججقمق
--//--//	--//--//	--//--//	--//--//
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيّل	صحيح	صحيح مذيّل	مخبون
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
بلاغتنام	بوللمرام	الرجز
صحيح مذيّل	صحيح مذيّل	

• في الشطر احد عشر، يحدث تعديل زياف (خبين) في كلمة "وجعللنا"، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

- في البيت احد عشر، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".
- في البيت احد عشر، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٣) قد فاز فوزا لازما - من جا مقاما عظما

منعظما	منجامقا	زنا لزم	قد فازو فو
-// - / - /	-/// - /	-// - / - /	-// - / - /
مستفعلن	مفتعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	صحيح	صحيح	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
منعظما	زنا لزم	الرجز
صحيح	صحيح	

(١٤) فالضيف كان مكرما - حسب المجي والاحترام

ولا احترام	حسب لمجي	نكرما	فضيفكا
--// - / - /	-// - / - /	-// - //	-// - / - /
مستفعلن	مستفعلن	مفاعلن	مستفعلن
صحيح مذيل	صحيح	مخبون	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
-------	-------	-------

الرجز	نمكرما	ولا احترام
	مخبون	صحيح مذيل

• في البيت اربعة عشرة، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٥) طوبى لزوار النبي - فازوا بقرب الطيب

طوبى لزور	وارنبي	فازوبقر	بططبيب
-//-/ -/	-//-/ -/	-//-/ -/	-//-/ -/
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	صحيح	صحيح	صحيح
حشو	عروض	حشو	ضرب

البحر	العرض	الضرب
الرجز	وارنبي	بططبيب
	صحيح	صحيح

(١٦) يا حبذا فيما حيي - إن النبي رد السلام

يا حبذا	فيماحي	إننبي	رددسلام
-//-/ -/	-//-/ -/	-//-/ -/	-//-/ -/
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	صحيح	صحيح	صحيح مذيل
حشو	عروض	حشو	ضرب

البحر	العرض	الضرب
الرجز	فيماحي	رددسلام
	صحيح	ضرب

- في البيت السادس عشر، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٧) ياربنا يا ذا الجلال – بالمجتي مولى بلال

مولى بلال	بلمجتي	ياذجلال	ياربنا
--//-/-/	--//-/-/	--//-/-/	--//-/-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيّل	صحيح	صحيح مذيّل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
مولى بلال	ياذجلال	الرجز
صحيح مذيّل	صحيح مذيّل	

- في البيت السبعة عشرة، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

- في البيت السبعة عشرة، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٨) وسع لنا الرزق الحلال – واغفر خطايانا العظام

يانلعظام	واغفرخطا	رزقالحلال	وسسعلنر
--//-/-/	--//-/-/	--//-/-/	--//-/-/
مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن
صحيح مذيّل	صحيح	صحيح مذيّل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو



البحر	العرض	الضرب
الرجز	رزق لجال	ياناعظام
	صحيح مذيل	صحيح مذيل

• في البيت الثامنة عشرة، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

• في البيت الثامنة عشرة، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(١٩) يا رب ديننا احفظنا - حتى تراح عن لظى

ياربدي	نحفظنا	حتى ترا	حعنلظى
-//-/ /	-// -//	-// -/ /	-// -//
مستفعلن	مفاعلين	مستفعلن	مفاعلين
صحيح	مخبون	صحيح	مخبون
حشو	عروض	حشو	ضرب

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

البحر	العرض	الضرب
الرجز	نحفظنا	حعنلظى
	مخبون	مخبون

• في البيت التسعة عشر الشطر الوال، يحدث تعديل زياف (خبن) في كلمة "نحفظنا"، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

(٢٠) فالله خير حافظا - والطف بنا يوم الزحام

فلاهي	رنحافظا	ولطفنا	يومزحام
-// -/ /	-// -/ /	-// -/ /	-// -/ /
مستفعلن	مستفعلان	مستفعلن	مستفعلان

صحيح مذييل	صحيح	صحيح مذييل	صحيح
ضرب	حشو	عروض	حشو

الضرب	العرض	البحر
يوممزحام	رنحافظا	الرجز
صحيح مذييل	صحيح مذييل	

- في البيت عشرين، شطر واحد يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".
- في البيت عشرين، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٢١) يا الله رضا يا الله رضا - والعفو عنا ما مضى

يللاهرضا	يللاهرضا	ولعفوعن	نامامضى
-//--//	-//--//	-//--//	-//--//
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
محبون	محبون	محبون	صحيح
حشو	عروض	حشو	ضرب

الضرب	العرض	البحر
نامامضى	يللاهرضا	الرجز
صحيح	صحيح	

- في البيت واحد عشرين الشطر الوال، يحدث تعديل زياف (خبن) في كلمة "يللاهرضا"، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

- في البيت واحد وعشرين الشطر الوال ، يحدث تعديل زياف (خبن) في كلمة " يلاهرضا " ، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.
- في البيت واحد وعشرين الشطر الثاني ، يحدث تعديل زياف (خبن) في كلمة " ولعفوعن " ، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

(٢٢) ما لي سواك من قضى - كل المنى كل المرام

ماليسوا	كمنقضى	كللمنى	كلللمرام
-//-/ -/	-// -//	-// -/ -/	-// -/ -/
مستفعلن	مفاعلن	مستفعلن	مستفعلن
صحيح	مخبون	صحيح	صحيح مذيل
حشو	عروض	حشو	ضرب

البحر	العرض	الضرب
الرجز	كمنقضى	كلللمرام
	مخبون	صحيح مذيل

- في البيت اثنان وعشرين الشطر الوال ، يحدث تعديل زياف (خبن) في كلمة " ننحفظنا " ، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

- في البيت اثنان وعشرين ، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٢٣) والحمد لله العلي - والكرب عنا ينجلي

ولحمدلل	لاهلعلي	ولكريعن	ناينجلي
-// -/ -/	-// -/ -/	-// -/ -/	-// -/ -/
مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
مخبون	صحيح	صحيح	صحيح

ضرب	حشو	عروض	حشو
-----	-----	------	-----

الضرب	العرض	البحر
ناينجلي	لاهللي	الرجز
صحيح	صحيح	

• في البيت ثلاثة وعشرين الشطر الوال ، يحدث تعديل زياف (خبين) في كلمة " ننحفظنا " ، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

• في البيت ثلاثة وعشرين ، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

(٢٤) والأنس لا يزال لي - ما دام لي حسن الختام

ولأنسلا	يزاللي	ماداملي	حسنلختام
-//-/ -/	-// -//	-// -/ -/	-// -/ -/
مستفعلن	مفاعلن	مستفعلن	مستفعلان
مخبون	مخبون	صحيح	صحيح مذيل
حشو	عروض	حشو	ضرب
البحر	العرض	الضرب	
الرجز	يزاللي	حسنلختام	
	مخبون	صحيح مذيل	

• في البيت اربع وعشرين الشطر الوال ، يحدث تعديل زياف (خبين) في كلمة " ننحفظنا " ، وذلك بإزالة الحرف الثاني الساكن.

• في البيت اربع وعشرين ، شطر ثاني يدخل فيه التعديل المدعوم، وهو إضافة حرف سكون في نهاية الوزن. لذا يتحول الكلمة الأصلية من "مستفعلن" إلى "مستفعلان".

ج. بيت العروضية

## ١. البيت المجزء

يَا عَيْزُ بَيْتِ الَّذِي أُلْقِيَ الْأَرْضَ لُ وَضَرَبَتْ دَرُؤُهُ، حَتَّى أُعْطِيتْ حَالَهُ الْأَرْضَ لُ وَالذَّرُؤُ

لِلتَّافِلَةِ السَّابِقَةِ.

البيت	الشعر
١	لييك اللهم لبيك لييك لا شريك لك
٢	لييك أن الحمد لك والملك لا شريك لك
٣	يا رب زمزم والمقام والركن والبيت الحرام
٤	صل على خير الأنام والآل والصحب الكرام
٥	يا ربنا يا ربنا يا ربنا يا ربنا
٦	يَا رَبَّنَا كُنْ عَوْنًا للحج بالبيت الحرام
٧	يا رب بالبيت العتيق سهل لنا حسن الطريق
٨	يارب بالبيت العتيق سهل لنا حسن الطريق
٩	يا رب مكة الصفا يا ذا العلا يا ذا الوفا
١٠	جد ربنا بالمصطفى يا مولي نعم الجسمام
١٢	والحج مقبول المرام طوبى لكم بالاعتنام
١٣	قد فاز فوزا لازما من جا مقاما عظما
١٤	فَالضَّيْفَ كَانَ مَكْرًا حسب المحي والاحترام
١٥	طوبى لزوار النبي فازوا بقرب الطيب
١٦	يَا حَبْدًا فِيمَا حَيَّ انالني ردالسلام
١٧	ياربنا يا ذا الجلال بالمحتبي مولى بلال
١٨	وسع لنا الرزق الحلال واغفر خطانا العظام
١٩	يَا رَبِّ دِينَنَا احْفَظْنَا حتى تزاح عن لظى
٢٠	فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا والطف بنا يوم الزحام

٢١	يا الله رضايا الله رضا	والعوعناما مضى
٢٢	مالى سواك من قضى	كل المناكل المرام
٢٣	والحمد لله العلي	والكرب عنا ينجلي
٢٤	والانس لايزال لى	ماداملى حسن الختام

٢. مصمت هي بيت رويّ (حرف آخر) عروضه وضروبه ليست متماثلة .

مصمت هذه تأتي في البيت السادس، أرضله بأنغامها هي الألف، بينما رويه في دروبها

تتلفظ بالميم.

ياربنا كنعوننا	للحججبل	بيتلحرام
----------------	---------	----------

مصمت هذه تأتي في البيت ثمانية، أرضله بأنغامها هي ق، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

واجعل لنا خير رفيق	حتى نخرج بالسلام
--------------------	------------------

مصمت هذه تأتي في البيت عشرة، أرضله بأنغامها هي ي، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

جد رينا بالمصطفى	يا مولى نعم الجسم
------------------	-------------------

مصمت هذه تأتي في البيت أربعة عشر، أرضله بأنغامها هي الألف، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

فالضيف كان مكرما	حسب المحي والاحترام
------------------	---------------------

مصمت هذه تأتي في البيت خمسة عشر، أرضله بأنغامها هي ي، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالب.

طوبى لزوار النبي	فازوا بقرب الطيب
------------------	------------------

مصمت هذه تأتي في البيت ستة عشر، أرضله بأنغامها هي ي، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

يا حبذا فيما حيي	إن النبي رد السلام
------------------	--------------------

مصمت هذه تأتي في البيت ثمانية عشر، أرضله بأنغامها هي ل، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

وسع لنا الرزق الحلال	واغفر خطايانا العظام
----------------------	----------------------

مصمت هذه تأتي في البيت تسعة عشر، أرضله بأنغامها هي الألف، بينما رويه في دروبها تتلفظ

ى.

يا رب ديننا احفظنا	حتى تزاح عن لظي
--------------------	-----------------

مصمت هذه تأتي في البيت عشرون، أرضله بأنغامها هي الألف، بينما رويه في دروبها تتلفظ بالميم.

فالله خير حافظا	والطف بنا يوم الزحام
-----------------	----------------------

مصمت هذه تأتي في البيت اثنان وعشرون، أرضله بأنغامها هي ى، بينما رويه في دروبها تتلفظ

بالميم.

ما لي سواك من قضى	كل المنى كل المرام
-------------------	--------------------

مصمت هذه تأتي في البيت أربعة وعشرون، أرضله بأنغامها هي ي، بينما رويه في دروبها تتلفظ

بالميم.

والأنس لا يزال لي	ما دام لي حسن الختام
-------------------	----------------------

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

د. القافية

البيت ١	لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ	لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ
التقطيعة	لَبَّيْكَ أَلْ	لَبَّيْكَ لَا
	لَا هُمْ لَبَّيْكَ	شَرِيكَ لَكَ
البيت ٢	لَبَّيْكَ أَنْ الْحَمْدَ لَكَ	وَالْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ
التقطيعة	لَبَّيْكَ أَنْ	وَالْمَلِكُ لَا
	نَ الْحَمْدَ لَكَ	شَرِيكَ لَكَ
البيت ٣	يَا رَبَّ زَمَرَمَ وَالْمَقَامَ	وَالرُّكْنَ وَلَبَّيْتَ الْحَرَامَ



وَالْبَيْتِ الْحَرَامِ	وَالزَّرْمَنِ		زَمَ وَالْمَقَامِ	يَارَبِّ زَمَ	التقطيعة
وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْكِرَامِ			صَلِّ عَلَى خَيْرِ الْأَنَامِ		البيت ٤
صَحْبِ الْكِرَامِ	وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْكِرَامِ		خَيْرِ الْأَنَامِ	صَلِّ عَلَى	التقطيعة
يَارَبَّنَا يَارَبَّنَا			يَا رَبَّنَا يَارَبَّنَا		البيت ٥
يَارَبَّنَا	يَارَبَّنَا		يَارَبَّنَا	يَارَبَّنَا	التقطيعة
لِلْحَجِّ بِالْبَيْتِ الْحَرَامِ			يَا رَبَّنَا كُنْ عَوْنَنَا		البيت ٦
لِبَيْتِ الْحَرَامِ	لِلْحَجِّ بِأَ		كُنْ عَوْنَنَا	يَارَبَّنَا	التقطيعة
سَهَّلْ لَنَا حُسْنَ الطَّرِيقِ			يَارَبِّ بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ		البيت ٧
حُسْنَ الطَّرِيقِ	سَهَّلْ لَنَا		بَيْتِ الْعَتِيقِ	يَارَبِّ بِأَلِ	التقطيعة
حَتَّ تُحَجَّ بِالسَّلَامِ			وَاجْعَلْ لَنَا خَيْرَ رَفِيقِ		البيت ٨
بِالسَّلَامِ	حَتَّ تُحَجَّ		خَيْرَ رَفِيقِ	وَاجْعَلْ لَنَا	التقطيعة
يَا ذَا الْعَلَا يَا ذَا لَوْفَا			يَارَبِّ مَكَّةَ وَالصَّفَا		البيت ٩
يَا ذَا لَوْفَا	يَا ذَا الْعَلَا		وَالصَّفَا	يَارَبِّ مَكَّةَ	التقطيعة
يَا مُو لِي نِعَمَ الْجِسَامِ			جُدْرَتْنَا بِالمِصْطَفَى		البيت ١٠

التقطيعة	جُدْرَيْنَا	بِالمِصْطَفَى	يَأْمُو لِي	نِعَمَ الجِسَامِ
البيت ١١	يَا زَيْرِي بَيْتِ الحَرَامِ		أَنْتُمْ بِحَيْرٍ مَعَ سَلَامٍ	
التقطيعة	يَا زَيْرِي أَلِ	بَيْتِ الحَرَامِ	أَنْتُمْ بِحَيِّ	رِمَعِ سَلَامٍ
البيت ١٢	وَالْحَجَّ مَقْبُولُ المَرَامِ		طُوبَى الكُمِّ بِالإِعْتِنَامِ	
التقطيعة	وَالْحَجَّ مَقْ	بُؤُ المَرَامِ	طُوبَى الكُمِّ	بِالإِعْتِنَامِ
البيت ١٣	قَدْ فَازَ فَوْزًا لَأَزِمًا		مَنْ جَامِقًا عَظْمًا	
التقطيعة	قَدْ فَازَ فَوْ	رَا لَأَزِمًا	مَنْ جَامِقًا	مَنْ أَعْظَمًا
البيت ١٤	فَالضَّيْفُ كَانَ مَكْرَ مَا		حَسَبِ المَجِي وَالإِخْتِرَامِ	
التقطيعة	فَالضَّيْفُ	كَانَ مَكْرَ مَا	حَسَبِ المَجِي	وَالإِخْتِرَامِ
البيت ١٥	طُوبَى لِرُؤَارِ النَّبِيِّ		فَارُوبُهُرِبِ الطَّيِّبِ	
التقطيعة	طُوبَى لِرُؤُو	وَإِ النَّبِيِّ	فَارُوبُهُرِبِ	بِالطَّيِّبِ
البيت ١٦	يَا حَبْدًا فِيمَا حَيِّ		إِنَّا لِنَبِي رَدَّ السَّلَامِ	
التقطيعة	يَا حَبْدًا	فِيمَا حَيِّ	إِنَّا لِنَبِي	رَدَّ السَّلَامِ
البيت ١٧	يَا رَيْنَا يَا دَا الْجَلَالَ		بِالمِجْتَبَى مَوْلَى بِلَالٍ	

التقطيعة	يَا رَبَّنَا	ذَ الْجَلَالِ	بِالْمَجْتَبِي	مَوْلَى بِلَالٍ
البيت ١٨	وَسِعَ لَنَا الرَّزْقَ الْحَلَالَ	وَأَغْفِرَ خَطَا يَا نَا الْعِظَامَ		
التقطيعة	وَسِعَ لَنَا الرَّزْقَ	رِزْقَ الْحَلَالَ	وَأَغْفِرَ خَطَا	يَا نَا الْعِظَامَ
البيت ١٩	يَا رَبِّ دِينَنَا احْفَظْنَا	حَتَّى تُرَاحَ عَنْ لَظَى		
التقطيعة	يَا رَبِّ دِي	نَنَا احْفَظْنَا	حَتَّى تُرَا	حَعَنْ لَظَى
البيت ٢٠	فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا	وَالطُّفُفَ بِنَا يَوْمَ الزَّرْحَامِ		
التقطيعة	فَاللَّهُ خَي	رُ حَافِظًا	وَالطُّفُفَ بِنَا	يَوْمَ الزَّرْحَامِ
البيت ٢١	يَا اللَّهُ رِضَايَا اللَّهُ رِضَا	وَالْعَوْعَنَا مَا مَضَى		
التقطيعة	يَا اللَّهُ رِضَا	يَا اللَّهُ رِضَا	وَالْعَوْعَنَا	نَا مَا مَضَى
البيت ٢٢	مَا لِي سِوَاكَ مَنْ قَضَى	كُلَّ الْمَنَا كُلَّ الْمَرَامِ		
التقطيعة	مَا لِي سِوَا	كَ مَنْ قَضَى	كُلَّ الْمَنَا	كُلَّ الْمَرَامِ
البيت ٢٣	وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ	وَالكُزْبِ عَنَّا بِنَجَلِي		
التقطيعة	وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	ه الْعَلِيِّ	وَالكُزْبِ عَن	نَا بِنَجَلِي
البيت ٢٤	وَالْأُنْسُ لَا يَزَالُ لِي	مَا دَامَلِي حُسْنَ الْحِتَامِ		

التقطيعة	وَالْأَنْسُ لَا	لَا يَزَالُ لِي	مَاذَا مَلِي	حُسْنَ الْخِتَامِ
----------	-----------------	-----------------	--------------	-------------------

في الْبَيْتِ الْأَوَّلِ مِنْ قَصِيدَةِ "تَحْلِيلِ شِعْرِ تَهْنِئَةٍ لِغُدُومِ حُجَّاجِ بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ" يَبْدَأُ

بِكَلِمَاتِ "رَيْكَ لَكَ". فِيمَا يَلِي تَحْلِيلُ حُرُوفِ الْقَافِيَةِ وَحَرَكَاتِهَا وَحُدُودِهَا :

حرف القافية		حركة القافية		حذف القافية	
القافية مقيدة	كُ	تَوْجِيهٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	مُتَدَارِكٌ	حرفا (ك، ل) متحركان بين حرفي سكون ( ي، ك )

في البيت الثاني "رَيْكَ لَكَ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حرف القافية		حركة القافية		حذف القافية	
القافية مقيدة	كُ	تَوْجِيهٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	مُتَدَارِكٌ	حرفا (ك، ل) متحركان بين حرفي سكون ( ي، ك )

في البيت الثالث "ت الْحَرَامِ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حرف القافية		حركة القافية		حذف القافية	
القافية مقيدة	مُ	توجيه	القافية لديها حركة فتحة على الحرف	مترادفٌ	اثنان من الحروف السكنة
رِدْفٌ	ا				

يلتقيان بدون فاصل (م)		(ر)			
-----------------------	--	-----	--	--	--

في البيت اربعة "بِ الكِرَام"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساكنة يلتقيان بدون فاصل (م)	مترادف	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ر)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رِدْف

في البيت الخامس "رَبِّنَا"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
حرفا (ب ن) متحركان بين حرفي سكون (ب ن)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ن)	مجرى	ن	قافية مطلقة
				ا	رِدْف

في البيت ستة "تِ الحِرَام"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف	مترادف	القافية لديها حركة فتحة	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رِدْف

السكنة يلتقيان بدون فاصل (م)		على الحرف (ر)			
------------------------------------	--	------------------	--	--	--

في البيت سبعة " نَ الطَّطْرِيقُ "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (ي، ق)	مترادفٌ	القافية لديها حركة كسرة على الحرف (ر)	توجيه	ق	القافية مقيدة
				ي	ردف

في البيت سمانية " بِالسَّسَّالَمِ "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (م)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	ردفٌ

في البيت تسع " يَأْدَلْوَفَا "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية	حركة القافية	حرف القافية
-------------	--------------	-------------

حرفا (و، ف) متحركان بين حرفي سكون (ل، ا)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ف)	مجرى	ف	قافية مطلقة
				ا	وصل

في البيت عشرة " م الجسمام "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساکنة يلتقيان بدون فاصل (م، ا)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (س)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	ردف

في البيت احد عشر " مَع سَلَامٌ "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية،

وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساکنة يلتقيان بدون فاصل (م، ا)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	توجه	م	القافية مقيدة
				ا	ردف

في البيت اثني عشر " اِعْتِنَامٌ "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:



حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (م، ا)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ن)	توجه	م	القافية مقيدة
				ا	ردف

في البيت ثلاثة عشر "أظْمًا"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
حرفا (ظ، م) متحركان بين حرفي سكون (ا، ظ)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (م)	مجرى	م	قافية مطلقة
				ا	وصل

في البيت اربعة عشر "إحْتَرَامٌ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (ا، م)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ر)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رَدْفٌ

في البيت خمسة عشر "بِالْطُّيْبِ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية،

وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
بين حرفين ميتين يوجد	متواتر	حركة فتحة على (ب)	روى	ب	قافية مطلقة
حرف واحد محرك (ط)		القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ط)	اشباع	ي	وصل

في البيت ستة عشر " دَالسَسَلَام "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (م)	مترادف	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رَدْف

في البيت سبعة عشر " لَى بِلَال "، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف السكنة يلتقيان بدون فاصل (م)	مترادف	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ل)	توجيه	ل	القافية مقيدة
				ا	رَدْف

في البيت ثمانية عشر " نالِعِظَامْ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساکنة يلتقيان بدون فاصل (م، ا)	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ظ)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رِذْفٌ

في البيت تسع عشر " عن لطي"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
حرف (ل، ط) متحركان بين حرفي ساكون (ن، ي)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ط)	توجيه	م	راوي المطلق
				ا	وصل

في البيت عشرين " مَ الزَّزِحَامِ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساکنة	مترادفٌ	القافية لديها حركة فتحة على الحرف	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	رِذْفٌ

يلتقيان بدون فاصل (م،)		(ح)			
---------------------------	--	-----	--	--	--

في البيت واحد وعشرين "مَامَضَى"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية،

وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
حرف (ض، م)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها	توجه	ض	قافية مطلقة
متحركان بين حرفي ساكن		حركة فتحة على الحرف		ى	وصل
(ا، ي)		(ض)			

في البيت اثنان وعشرون "لَ المَرَامِ"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية،

وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساكنة	مترادفٌ	القافية لديها	توجيه	م	القافية مقيّدة
يلتقيان بدون فاصل (م،)		حركة فتحة على الحرف		ا	رَدْفٌ
		(ر)			

في البيت ثلاثة وعشرين "يَنْجَلِي"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية،

وحركة القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
حرف (ل، ج)	مُتَدَارِكٌ	القافية لديها	مجرى	ل	قافية مطلقة
متحركان بين		حركة فتحة		ى	ردف

حرفي سكون (ن، ي)		على الحرف (ل)			
---------------------	--	------------------	--	--	--

في البيت اربع وعشرون الحتام"، النتيجة من التحليل من حيث الحرف القافية، وحركة

القافية، وحدود القافية هي كالتالي:

حذف القافية		حركة القافية		حرف القافية	
اثنان من الحروف الساکنة يلتقيان بدون فاصل (م)	مترادف	القافية لديها حركة فتحة على الحرف (ت)	توجيه	م	القافية مقيدة
				ا	ردف

الحذف القافية	الحركة القافية	الحرف القافية
مُتَدَارِكٌ ٨	توجيه ٢٠	القافية مقيدة ١٩
مترادف ١٥	مجرى ٤	ردف ١٥
متوتر ١	اشباع ١	وصل ٣
	روي ١	

#### هـ. عيوب القافية

١. عيوب القافية يُنظر إليه من حيث الراوية وحركات مجراها:

أ. ابطاء

لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ	لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ
وَالْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ	لَبَّيْكَ أَنْ الْحَمْدُ لَكَ

من خلال البيتين أعلاه من الشعر، تكرر الكلمة "شريكك" في البيت الأول مرة أخرى في البيت الثاني. بالمثل، يتم تكرار اللفظ الذي يتم تكراره بمعناه نفسه. وبالتالي، تتعرض الشعر لعيب قافية " ابطاء " لوجود كلمتين متكررتين بين اللفظ والمعنى.

ب. اجازة :

وَالرُّكْنِ وَلَبَّيْتُ الْحَرَامِ	يَارَبِّ زَمْرَمَ وَالْمَقَامِ
وَالأَّلِ وَالصَّحْبِ الْكِرَامِ	صَلِّ عَلَى خَيْرِ الْأَنَامِ

من خلال البيتين أعلاه من الشعر، لذلك، يتعرض الشعر لعيب القافية "اجازة" بسبب كلمة "الحرام - الكرام" في البيت الثالث والرابع، حيث تكون حروفها مخرجهما بعيدة.

٢. سناد :

أ. سناد الحدو

فَأُرْوَبُفْرِبِ الطَّيِّبِ	طُوبَى لِرُؤَارِ النَّبِيِّ
إِنَّا لَنَبِي رَدَّالْسَّلَامِ	يَا حَبْدًا فِي مَاحِي

في البيت الخامس عشر والسادس عشر، الفرق في الحرف قبل الرفع

والكسر، وهي الطَّيِّبِ = رَدَّالْسَّلَامِ.

والكرب عناننجلي	والحمد لله العلى
-----------------	------------------

والانس لايزال لى	ماداملى حسن الختام
------------------	--------------------

في البيت الخامس عشر والسادس عشر، الفرق في الحرف قبل الرفع والكسر،

وهي جَلِي - خِتَام

ب. ضرورة الشعر

بيت الثالث، في كلمة زمولمقام، يوجد طارئ الشعر

يا رب زمزم والمقام	الطارئ هو إضافة يتم فيها قراءة اسم مقصور على شكل ممدود
--------------------	--

بيت التاسع، في كلمة كهوصصفا، يوجد طارئ الشعر

ياربمك كهوصصفا	الطارئ هو إضافة يتم فيها قراءة اسم مقصور على شكل ممدود.
----------------	---

بيت العاشر، في كلمة نعملجسام ، يوجد طارئ الشعر

يامولين نعملجسام	الطارئ هو إضافة يتم فيها قراءة اسم مقصور على شكل ممدود.
------------------	---

بيت الحادي عشر، في كلمة معسلام ، يوجد طارئ الشعر

أنتمبخي رنمعسلام	الطارئ هو إضافة يتم فيها قراءة اسم مقصور على شكل ممدود.
------------------	---



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. لخاصة

بناءً على نتائج البحث حول الشعر "تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام"، يمكن استنتاج :

١. الوزن المستخدم في الشعر هو بحر الرجز مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن، عل بيت المجزوء.

٢. ما هي تغيرات الأوزان في شعر تحية اللقدم لحجاج بيت الله الحرام :

أ. الزحاف خبن بيت : ٢ ، ٨ ، ١٦ ، ١٩ ، ٢١ .

ب. طي بيت : ٤

ج. مذيل : ١ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨ ، ١١ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ٢٠ ،

٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤

٣. ما هي أشكال القافية في شعر تحية لقدم لحجاج بيت الله الحرام :

أ. الحرف القافية : القافية مقيدة ١٩ ، ردف ١٥ ، وصل ٣

ب. الحركة القافية : توجية ٢٠ ، مجرى ٤ ، اشباع ١ ، روي ١

ج. الحدف القافية : مُتَدَارِكٌ ٨ ، مترادفٌ ١٥ ، متوتر ١

٤. عيوب القافية يُنظر إليه من حيث الراوية وحركات مجراها :

أ. ابطاء في بيت ١ ، ٢

ب. اجازة في بيت ٤، ٣

ج. ضرورة الشعر في بيت ٩، ١٠، ١١

### ب. الاقتراحات

هذا البحث الجامعي تبحثة عن إيقاع الموسيقى في شعر تحية لقدم حجاج بيت الله

الحرام :

البوصيري دراسة في علمي العروض والقوافي. أحد العوامل وجود الأدبحتي يومنا هذا ،  
إلا وهي التقدير مجتمع القراء الذين يواصلونا القيام بالدراسة حيث أنا الرسائلو القيمفيا  
لأديمكنأنيتمتعبها أي شخص السعر تحية لقدم حجاج بيت الله الحرام كمنتج الأدبية الدينية  
يمكن دراستها من عدة

أ. ترجو الباحثة لطلاب خصوصا في قسم اللغة العربية وأدبها لإستمرار في التحليلية بعلم  
الآخر، مثل الأدب الإجتماعية وما أشبه ذلك.

ب. الدراسة حول دور الجنس في العروض والقوافي: يمكن للبحث تعميق الفهم حول كيفية

تأثير أو تشكيل تقاليد العروض والقوافي على يد الجنس في الأدب، وكذلك كيفية دور

الجنس في تفسير وإبداع الشعر.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## المراجع

### ١. المراجع العربية

#### سورة البقرة ١٥٨

محمد الدمهورى، مختصر الشافى ( سورابايا : مكتبة محمد بن احمد نبهان وأولاده ، دون الطبع )

اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر ( لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠ )

محمود مصطفى، أهدي سبيل الى علمي الخليل ( مكة: مكتبة التجارية، ١٩٩٩ )

اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠ )

شوقى ضيف، الفن ومذاهبه في الشعر العربي ( مصر : دار المعارف ، ١١١٩ )

الشيخ أحمد الإسكندى و الشيخ مصطفى عناني الوسيط في الأدب العربي وتاريخه مصر : دار المعارف، ١٩١٦ )

اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠ )

عبد العزيز عنيق، علم العروض والقافية (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧ )

اميل بديع يعقوب، المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠١٠ )

محمد الدمهورى، مختصر الشافى (سورابايا مكتبة محمد بن أحمد نبهان وأولاده، دون الطبع

محمود مصطفى، أهدي سبيل الى علمي الخليل ( مكة: مكتبة التجارية، ١٩٩٩ )

محمد علي الهاشمي، العروض الواضح وعلم القافية ( بيروت: دار القلم، (١٩٩١)

محمد الدمنهورى مختصر الشافى (سورابايا : مكتبة محمد بن أحمد نبهان وأولاده، دون الطبع

محمد علي الهاشمي، العروض الواضح وعلم القافية ( بيروت: دار القلم، (١٩٩١)

عبد العزيز عنيق، علم العروض والقافية (بيروت: دار النهضة العربية، (١٩٨٧)

## ٢. المراجع الاجنبية

M Saifuddin Masykuri, *Mudah Belajar bahasa arab ( ilmu syi'ir basaha arab )*

Faizin, Mochamad Sulthoni. "Analisa Ilmu Arudh dan Qawafi dalam Syair al-I'tirof Karya Abu Nawas/An Analysis of Arudh and Qawafi Sciences in The Poem of Al-I'tirof by Abu Nawas." *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 6.1 (2020)

Hikmawati, Masna, Ulfa Amalia, and Nur Ilmi Kamiliah. "Analisis Ilmu Arudh dan Qawafi dalam Kitab Tanwīr al-Qāri' Karya Muhammad Mundzir Nadzir." *JILSA (Jurnal Ilmu Linguistik dan Sastra Arab)* 6.2 (2022)

Faizin, Moch Sulthoni. "Syair "Ma Fi al-Maqami Lidzi 'Aql Wa Dzi Adab" karya Imam Syafi'i (Kajian Ilmu Arudh dan Qawafi)." *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 3.2 (2019).

Herman J, *Apresiasi Puisi* (Gramedia Pustaka Utama : Jakarta)

Akhmad Marzuki, *Pengantar Teori Sastra Arab* ( Malang : Uin Press 2011)

RachmadDjoko Pradopo, *Pengkajian Puisi* ( Yogyakarta : Gadjah Mada Press , 2009 )

Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab* ( Malang : Uin Press 2011)

Abdullah Yahya Asy-Syu'bi, *Al-Kawakib al-Duroriyah Sarh 'ala Mutammimah al-Jurumiyah*, (Bairut: Muasasah al-Kutub ats-Tsaqafiyah 1990)

Muhammad Asyura, *Al-Manhad ash-Shafi fi al-Arudl wa al-Qawafi*, (Kaior: Mathba'ah al-Amanah 1989)

Sugiyono, Dr. "Metode penelitian pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D." (2013).

*Mu'awwid, Sulaiman (2009). Ilmu-Arud wa Musiqah asy-Syi'ri. Tarablus: Al-Mu'assasatul-Hadisatu li al-Kitabi*



## إقرار الطالبة

اناالمواقع فيما يلي :

الإسم الكامل : الفيانا نوريل عيني الرحمن

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٠٧

القسم الشعبة : اللغة العربية وأدبها

مكان الميلاد وتاريخي : بوندوسا، ١٧ مايو ٢٠٠١

العنوان : تاغسي الكولون، تاغغاراغ، بوندوسو

أقررت بأن هذا الباحثة العلمي الذي قدمتهه لإستيفاء بعض الشروط لنيل الدرجات  
الجمعية في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية الجامعة إسلامية  
الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق جمير تحت العنوان :

العروض والقوافي في شعر تهنئة لقدم حجاج بيت الله الحرام لمحمد خليل ياسين كبانج  
كتبته بنفسي وماصورته من التأليف الأخرى.

وإذا اداعي أحد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه ليس من بحشي فسأكون مسؤولا عنها  
وهذه المسؤولية لن تتحملها المشرف أو الكلية أوصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية الجامعة  
الإسلامية الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق حمير.

و حررت هذا الإقرار بناء على رغي ولا يجبرني أحد على ذلك.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

بوندوسو ٢٧ مايو ٢٠٢٤

الباحثة

  
الفيانا نورالعيني رحمن



٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٠٧

## ترجمة الكتبه



الإسم : الفيانا نورالعينى رحمن

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٠٧

تاريخ الميلاد : بوندوسا، ١٧ مايو ٢٠٠١

العنوان : تاغسي الكولون، تاغ غاراغ، بوندوسو

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

السيرة التربوية :

١. روضة الأطفال بحروالعلوم تاغسي الكولون، تاغ غاراغ، بوندوسو

٢. المدرسة الابتدائية تاغ غاراغ ١، تاغ غاراغ، بوندوسو

٣. المدرسة الشاوية ٣ العبراهيمي، سيتوبوندو

٤. المدرسة المنهية ١ العبراهيمي، سيتوبوندو

٥. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER